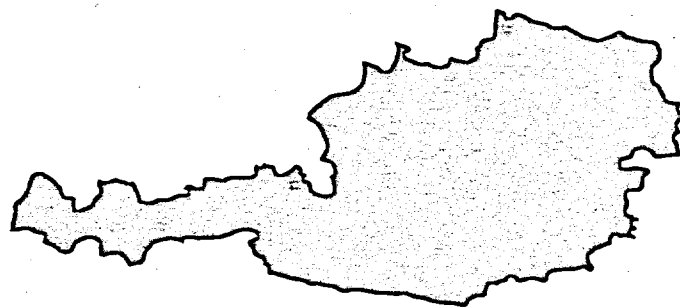



# AUTRICHE

Conseils à l'intention des exportateurs  
canadiens de poisson



*Ministre des Affaires étrangères et  
du Commerce International*

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E  
  
3 5036 20098732 2

DDCS  
CA1 EA660 93A73 EXF  
Austria : guidelines for Canadian  
fish exporters 1993  
32781749



---

**AUTRICHE**  
**Conseils à l'intention des exportateurs canadiens de poisson**  
**1993-1994**

**SECRETARIAT DE LA LIAISON SECTORIELLE (TOS)**  
**Ministre des Affaires étrangères et du Commerce International**  
125, promenade Sussex  
Ottawa, Canada K1A 0G2  
Tél.: (613) 995-1712  
Télec.: (613) 943-1103

Novembre 1993

---



*Imprimé sur du  
papier recyclé*

---

## RÉSUMÉ

Le rapport intitulé *Autriche : Conseils à l'intention des exportateurs canadiens de poisson 1993-1994* présente une vue d'ensemble du marché autrichien du poisson et des fruits de mer, et contient de l'information sur divers aspects de l'économie autrichienne ainsi que sur les facteurs qui influencent l'importation des produits de la pêche sur ce marché. Le rapport comprend également des renseignements généraux, un bref exposé sur le marché autrichien du poisson et des fruits de mer, des renseignements sur le pays, les habitudes de consommation, le secteur intérieur de la pêche en Autriche, la distribution, l'accès au marché, la documentation, les contacts commerciaux, les importateurs, distributeurs et utilisateurs, ainsi que sur le transport; il renferme aussi des statistiques.

---

## AVIS AUX LECTEURS

L'Ambassade du Canada à Vienne a déterminé que le secteur de la pêche constituait un secteur prioritaire pour la promotion des exportations en 1993-1994. Voilà qui attire l'attention sur l'existence de possibilités particulières que les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer sont incités à explorer. Le présent document a été préparé en vue de fournir aux exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer des renseignements généraux sur le marché autrichien. Ce rapport indique des débouchés susceptibles d'intéresser les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer et fournit des renseignements sur les caractéristiques socio-économiques de l'Autriche, telles que la population, la superficie, le niveau de vie, la langue, les voyages d'affaires et la structure politique. Les renseignements relatifs au marché intérieur autrichien comprennent des données sur la demande, l'offre, les importations, les canaux de distribution, les possibilités de marketing, les industries intérieures, l'accès au marché, les transports et les habitudes de consommation en Autriche.

Le rapport décrit également divers éléments ayant trait à l'accès au marché, entre autres la documentation, les inspections, l'emballage, l'étiquetage, les conseils en matière de marketing et de réglementation. Une section du rapport traite des modes de transport en Autriche. Le rapport contient aussi des listes des principaux importateurs, distributeurs et utilisateurs de poisson et de fruits de mer en Autriche (p.13), des centres du commerce international (p.20) d'un bout à l'autre du Canada et des directions commerciales géographiques au Ministre des Affaires étrangères et du Commerce International (p.19); celles-ci serviront de points de contact pour les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer intéressés par le marché autrichien. De plus, une liste des principaux contacts commerciaux en matière de relations commerciales Canada-Autriche est fournie aux personnes intéressées à faire des affaires avec l'Autriche.

Au cours de la préparation de ces lignes directrices, on a pris soin de s'assurer de l'exactitude des renseignements fournis. **Il est cependant conseillé aux exportateurs canadiens avisés qui font le commerce du poisson et des fruits de mer de vérifier tous les renseignements pertinents auprès de leurs contacts commerciaux et de s'en tenir strictement aux exigences et aux règlements établis par les importateurs autrichiens ainsi que par les autorités autrichiennes.**

Le présent rapport fait partie d'une série de «Conseils par pays» en cours de préparation à la Secrétariat de la liaison sectorielle, Ministre des Affaires étrangères et du Commerce International. Les questions concernant ce rapport ou d'autres rapports existants ou à venir devraient être adressées à la Secrétariat de la liaison sectorielle (TOSA) au 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario). [Tél.:(613) 995-1712, téléc.:(613) 943-1103.]

Gary G. Smith d'INFI-GAR Economic Services a effectué la recherche, compilé les résultats et rédigé le rapport.

---

## TABLE DES MATIÈRES

AUTRICHE : RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....	1
VUE D'ENSEMBLE DE L'ÉCONOMIE .....	2
LE MARCHÉ DU POISSON ET DES FRUITS DE MER EN BREF .....	4
OBSERVATIONS DE LA MISSION .....	5
LES PÊCHES INTÉRIEURES .....	8
LES TRANSPORTS .....	9
L'ACCÈS AU MARCHÉ .....	10
CONTACTS COMMERCIAUX .....	12
IMPORTATEURS, DISTRIBUTEURS, UTILISATEURS .....	13
APPENDICE STATISTIQUE .....	14
DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES .....	19
CENTRES DU COMMERCE INTERNATIONAL .....	20
BIBLIOGRAPHIE .....	21

## AUTRICHE : RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### GÉOGRAPHIE

L'Autriche est un pays du sud de l'Europe centrale sans façade maritime. Ce pays, qui a une superficie totale de 84 000 km<sup>2</sup> dont les deux tiers sont couverts de montagnes, a pour voisins la Suisse, l'Italie, la Hongrie, la Slovaquie, l'Allemagne, le Liechtenstein, la Slovénie et la République tchèque.

### CLIMAT

Tempéré; juillet est le mois le plus chaud (15-25 °C) et le plus humide (84 mm de précipitations en moyenne), et janvier, le mois le plus froid (moins 4-1 °C) et le plus sec (39 mm de précipitations en moyenne).

### POPULATION

7,8 millions d'habitants (1992)

### PRINCIPALES VILLES

Vienne	1 600 000	Salzbourg	147 000
Graz	240 000	Innsbruck	119 000
Linz	210 000	Klagenfurt	93 000

### HEURE

L'Autriche a une heure d'avance sur le temps universel et six heures d'avance sur l'heure normale de l'Est.

### MESURES

Le système métrique a cours partout en Autriche.

### LANGUE

Allemand, mais bon nombre de gens d'affaires parlent couramment l'anglais.

### SYSTÈME JURIDIQUE

Composée de neuf provinces, l'Autriche est une république fédérale dont le système juridique repose sur la Constitution de 1920. Le pouvoir législatif national est réparti entre deux chambres, élues au scrutin proportionnel.

### ENSEIGNEMENT

Administré par le gouvernement fédéral, l'enseignement est gratuit, obligatoire mixte pour les jeunes de six à quinze ans. L'Autriche compte 12 universités et 6 écoles de beaux-arts, et l'Université de Vienne est l'une des plus anciennes universités du monde germanique.

### NIVEAU DE VIE

L'Autriche est un État moderne sur le plan de la sécurité sociale.

### MONNAIE

Un schilling autrichien = 100 groschen.

### CONGÉS

Les 1<sup>er</sup> et 6 janvier, le 20 avril, les 1<sup>er</sup> et 28 mai, les 8 et 18 juin, le 15 août, le 26 octobre ainsi que les 8, 25 et 26 décembre sont jours fériés.

## VUE D'ENSEMBLE DE L'ÉCONOMIE

Au cours des années 1987 à 1990, l'Autriche a réalisé de solides performances économiques; celles-ci se sont poursuivies en 1991 pour la quatrième année d'affilée, la croissance du produit intérieur brut (PIB) réel (4,6 p. 100 en 1990 et 3 p. 100 en 1991) ayant dépassé cette année-là la croissance moyenne enregistrée par les pays de l'OCDE aussi bien que par ceux de l'Europe occidentale. D'après des renseignements préliminaires, la croissance a continué d'être importante tout au long du premier semestre de 1992; on s'attend d'ailleurs à une croissance du PIB réel de 2,3 p. 100 en 1992 et de 3,1 p. 100 en 1993, ce qui reflète à la fois un ralentissement de la croissance sur les marchés importants d'Europe occidentale (l'Allemagne, en particulier) et un déclin des dépenses de consommation contrebalancé jusqu'à un certain point par la fermeté des marchés en Europe de l'Est.

La production industrielle en Autriche a ralenti considérablement en 1991 (+ 6,8 p. 100 en 1990; + 1,4 p. 100 en 1991), ce qui reflète à la fois une diminution importante de la demande intérieure de biens d'équipement et des perspectives d'exportation beaucoup moins optimistes, ces dernières ayant constitué un élément majeur du dynamisme de l'économie autrichienne au cours des dernières années. On s'attend à ce que le niveau de chômage et le taux d'inflation augmentent légèrement tous les deux et passent respectivement de 5,8 à 6,0 p. 100 et de 3,3 à 3,8 p. 100 de 1991 à 1992. Le portrait d'ensemble demeure néanmoins celui d'une économie robuste, soutenue par le plein essor de la construction à Vienne, la vigueur de la consommation privée et la stabilité du secteur extérieur.

En ce qui a trait au commerce extérieur, le volume des exportations autrichiennes a augmenté de 6,1 p. 100 en 1991 (9,7 p. 100 en 1990), alors que les importations ont augmenté de 6,5 p. 100 (9,7 p. 100 en 1990). Pour 1992, on s'attend à un ralentissement de la croissance réelle des exportations tout comme des importations; celle-ci se situera autour de 4 ou 5 p. 100, ce qui reflétera le maintien des tendances récessionnistes chez les partenaires commerciaux de l'Autriche en Europe occidentale, de même qu'un déplacement de la demande intérieure vers des domaines moins tributaires des exportations (la construction et les biens non durables, par exemple). Néanmoins, les exportations canadiennes vers l'Autriche (qui, après avoir doublé au cours de la période 1987-1990, ont diminué en 1991 à peu près au niveau de 1990), ont connu une reprise étonnante au cours de la première moitié de 1992, puisqu'elles ont augmenté d'environ 49 p. 100 par rapport à la même période en 1991. Il s'agit là de la plus forte augmentation parmi l'ensemble des 20 destinations importantes en Europe occidentale (à comparer à une diminution générale de 6,7 p. 100 pour l'ensemble de l'Europe de l'Ouest). Une fois encore, les exportations canadiennes vers l'Autriche se sont concentrées de plus en plus sur la technologie de pointe et les produits à plus forte valeur ajoutée.

Pays moderne et industrialisé, l'Autriche continue d'axer ses politiques économiques et ses pratiques commerciales sur l'«internationalisation» de l'industrie, grâce à des mesures telles que la privatisation d'entreprises jusque-là placées sous l'autorité de l'État et la rationalisation de la production. Pendant ce temps, certaines sociétés autrichiennes continuent de chercher à établir des coentreprises, des alliances stratégiques, des accords visant le transfert ou l'échange de technologie et de savoir-faire, ainsi que des accords en matière de consultation, de gestion et de licence avec des entreprises de l'étranger. L'Ambassade du Canada à Vienne concentrera par conséquent ses efforts sur la promotion des investissements, le transfert de technologie et les alliances commerciales dans des domaines qui débouchent sur la création d'emplois ainsi que sur un accroissement de la compétitivité des produits et des services canadiens sur la scène internationale.



---

Le mouvement de ralliement à la CEE tout comme les changements qui ont continué de se produire sur le plan économique et politique dans les pays d'Europe de l'Est voisins de l'Autriche ont polarisé une bonne partie des initiatives de l'Autriche en matière de commerce et d'investissement sur le rôle de ce pays en Europe centrale en tant que pont vers l'est aussi bien que vers l'ouest. En conséquence, l'Ambassade du Canada à Vienne continuera d'être particulièrement active dans un certain nombre de domaines portant sur des créneaux qui vont des spécialités gastronomiques aux produits et services relatifs à la technologie de l'environnement. L'Ambassade du Canada entend en outre miser sur l'optimisme qui caractérise les perspectives économiques concernant l'Autriche au cours des prochaines années.

---

## LE MARCHÉ DU POISSON ET DES FRUITS DE MER EN BREF

Même s'il s'agit d'un marché de taille relativement modeste qui compte environ 8 millions d'habitants, l'Autriche présente des débouchés sur le marché des produits de la pêche, mais, à l'heure actuelle, les entreprises canadiennes sous-exploitent les possibilités qu'elle offre. Il existe en Autriche des marchés à créneaux très spécialisés pour les spécialités gastronomiques ainsi que dans le secteur de la restauration et de l'hôtellerie haut de gamme; toutefois, la vive concurrence exercée par les fournisseurs scandinaves fait qu'au départ, il est difficile de percer sur ce marché. Les produits canadiens que l'on cherche à faire pénétrer sur le marché doivent faire preuve d'une qualité exceptionnelle et se vendre à un prix concurrentiel. Les produits de la pêche qui présentent les meilleures possibilités sont le homard congelé (emballé sous vide et en portions mesurées), le flétan ainsi que les crustacés et coquillages haut de gamme, y compris les pétoncles avec corail.

Les produits fumés ont peu de chances de percer sur le marché autrichien, semble-t-il, si l'on se fie à une visite récente effectuée par des exportateurs canadiens chez OZEAN, la seule saurisserie autrichienne. L'entreprise achète son saumon en Écosse et en Norvège, mais le propriétaire s'est tout de même montré intéressé à s'approvisionner en saumon d'élevage du Pacifique. Dans le passé, celui-ci s'est déjà approvisionné en saumon canadien de l'Atlantique, mais il a constaté que des inégalités dans la qualité, la couleur, et la taille rendaient le produit peu attrayant. Les fournisseurs norvégiens actuels sont très fiables et fournissent constamment un produit de qualité supérieure.

Des visites au NASCHMARKT, le marché d'alimentation en plein air, et au DONAUZENTRUM, un vaste supermarché, ont permis aux exportateurs canadiens d'obtenir quelques renseignements essentiels au sujet des produits de la pêche qui se vendent en Autriche. Les exportateurs canadiens ont constaté qu'au marché en plein air, les prix étaient extrêmement élevés à comparer aux normes canadiennes, ce qui indique que les produits canadiens de la pêche pourraient se vendre à un prix concurrentiel sur le marché autrichien. Le fait que l'on vende de l'anguille fumée, du maquereau fumé ainsi que des crustacés et des coquillages au marché en plein air a présenté un intérêt particulier pour les exportateurs. Quant à la visite au supermarché, elle a révélé qu'en règle générale, les sociétés canadiennes qui vendent du poisson et des fruits de mer ont énormément de retard par rapport à leurs concurrents européens en ce qui a trait à l'emballage. Les emballages européens destinés au commerce de détail sont très attrayants, très écologiques et ils tiennent vraiment compte du consommateur. Par conséquent, les exportateurs canadiens qui désirent se tailler une place dans le commerce de détail doivent livrer un produit qui se vendra à un prix concurrentiel, dans un emballage adapté au marché autrichien.

L'Autriche est depuis toujours un pays où l'on mange avant tout de la viande et des pommes de terre, mais il existe tout de même des possibilités limitées d'y vendre des produits canadiens de la pêche sur des marchés très spécialisés. Compte tenu des dimensions réduites du marché, cependant, les fournisseurs canadiens doivent bien cibler leur marché et être capables de lui fournir des produits de qualité supérieure à des prix concurrentiels. Les produits offerts par les sociétés canadiennes doivent pouvoir soutenir la concurrence des produits venant d'Europe de l'Est, où les coûts de main-d'oeuvre sont comparativement peu élevés, en plus de faire concurrence aux produits de haute qualité actuellement exportés en Autriche par les pays scandinaves. Vienne est cependant bien placée pour servir de point d'accès au marché d'Europe de l'Est; les petites et moyennes entreprises qui envisagent de faire des affaires dans cette partie du monde trouveront en effet sur place des experts qui pourront leur servir d'intermédiaires.

## OBSERVATIONS DE LA MISSION

L'Ambassade du Canada à Vienne a de nouveau choisi les pêches ainsi que les produits et services de la mer comme domaine prioritaire des activités de développement des marchés d'exportation en 1993-1994. Chaque année, les missions canadiennes autour du monde fournissent, sous forme de tableaux synoptiques, des résumés de leur plan de travail pour l'exercice financier qui vient. Ces résumés ont pour but de fournir, sous forme condensée aux personnes engagées dans le processus de promotion des exportations à partir du Canada, des renseignements et des données sur les possibilités d'exportation, et ce, dès le début du processus de planification. On trouvera ci-dessous un résumé des propositions de l'Ambassade du Canada à Vienne touchant le secteur de la pêche et des produits de la mer.

### Données sur le marché (en millions de dollars)

	Il y a deux ans	Il y a un an	Année actuelle	Année prochaine
Taille du marché	151,0	172,0	180,0	190,0
Exportations canadiennes	5,4	4,8	5,5	5,6
Part du marché	3,6 %	2,8 %	3,0 %	3,0 %

L'Ambassade du Canada à Vienne a estimé que les exportations de produits canadiens du secteur des pêches avaient un potentiel cumulatif de 15 à 30 millions de dollars sur trois ans. Les principaux fournisseurs concurrents sur le marché autrichien sont le Marché commun européen (61,0 p. 100) et la Norvège (4,1 p. 100). La mission à Vienne constate que la part de marché des exportations de poisson et de fruits de mer du Canada en Autriche est bien établie et qu'elle s'accroît.

Parmi les facteurs importants qui contribuent au succès actuel des exportations canadiennes de produits de la mer, mentionnons : 1) le fait que les restrictions sur les importations ne constituent pas un obstacle important dans le secteur des pêches; 2) l'activité des foires commerciales; 3) le fait que le Canada soit l'une des rares sources d'approvisionnement; enfin, 4) la forte capacité du secteur au Canada. Toutefois, au nombre des facteurs clés qui expliquent pourquoi les exportations de produits de la mer du Canada n'atteignent pas le potentiel du marché figurent : 1) le prix non concurrentiel; 2) l'insuffisance dans l'exploration des possibilités du marché.

L'Ambassade du Canada à Vienne a choisi quatre produits de la mer qui, à son avis, offrent des perspectives intéressantes aux exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer. Ce sont :

- 1) les crustacés;
- 2) les mollusques;
- 3) les produits finaux à prix élevé;
- 4) le saumon.

Les agents canadiens du commerce à Vienne ont déterminé que les sociétés canadiennes sous-estimaient actuellement les possibilités de vendre des produits de la pêche sur ce marché et que celui-ci présentait d'excellents débouchés pour diverses spécialités gastronomiques.

### LE SAUMON

La consommation annuelle totale de saumon et de salmonidés en Autriche est d'environ 0,7 kilogramme par habitant. Les exportations de saumon à destination de l'Autriche passent généralement par l'intermédiaire de quatre principaux distributeurs (Nordsee, Cerny, Schenkel et Wiking) qui sont soit des importateurs, des marchands de gros, des détaillants ou des chaînes (Nordsee). Les livraisons s'étalent sur toute l'année, mais au cours de la période qui précède Noël, la demande de saumon frais et de saumon fumé augmente jusqu'à concurrence de 30 p. 100. Les conditions de paiement généralement acceptées sont de 30 jours; ces conditions varient cependant suivant qu'il s'agit d'un contrat établi depuis longtemps ou d'un nouveau contrat. Les consommateurs autrichiens préfèrent le saumon scandinave parce qu'il a toujours la même couleur et le même contenu en matières grasses, et que les approvisionnements sont réguliers.

En général, le saumon frais arrive sur le marché sous forme de filets de 1,0 et de 1,4 kilogramme, ou sous forme de darnes d'environ 0,2 kilogramme. Quant aux produits du saumon fumé, ils se présentent habituellement dans des emballages hermétiques en plastique et pèsent entre 0,5 et 1,8 kilogramme. Si le Canada peut fournir du saumon qui a la même couleur et le même contenu en gras tout au long de l'année (et ne pas simplement se servir de l'Autriche comme d'un «marché libre» en cas d'offre excédentaire), en plus de surmonter le coût des transports et des droits de douane, il semble n'y avoir aucune raison pour que les exportateurs canadiens de saumon ne puissent pas accroître leurs exportations sur le marché autrichien.

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1990, les produits du saumon provenant des fournisseurs de l'AELE (Norvège, Suède) bénéficient de l'entrée en franchise en Autriche, ce qui, pour les fournisseurs canadiens, représente un désavantage de plus sur le plan de la concurrence. Si l'on se fonde sur un droit ad valorem de 25 p. 100, la différence s'élève à environ 15 shillings autrichiens (soit à peu près 1,50 \$CAN) les 100 kilogrammes.

Il incombe à l'importateur autrichien de se conformer à tous les règlements normaux touchant l'importation du saumon et des produits du saumon. L'Autriche ne tolère pas plus de 0,50 mg/kg de mercure. En matière de certification, elle exige un Certificat d'inspection — Origine et hygiène (FP1404). Il faut également se procurer un Certificat d'inspection — Contenu (FP1408) qui stipule que le produit du poisson satisfait aux exigences en matière de tolérances.

### LE HOMARD

En 1991, l'Autriche a importé au total 2 200 tonnes métriques de crustacés de toutes sortes, évaluées à 21 100 000 \$CAN, CAF à la frontière autrichienne. La part du Canada dans ces importations est de 46 tonnes métriques, évaluées à 708 000 \$CAN (suivant le taux de change actuel). Les importations de homard pour l'année 1991 se répartissent comme suit : S.H. 0306.11 (2 800 kilos); 0306.12 (18 400 kilos); 0306.21 (900 kilos); 0306.22.9 (50 700 kilos); et 1605.3 (4 100 kilos). Les principaux fournisseurs sont les pays de la CEE et ceux de l'AELE, ainsi que le Canada. Les livraisons s'étalent sur toute l'année, bien que la demande augmente au cours du temps des Fêtes et qu'elle soit très basse en juillet et en août, au moment où la plupart des Autrichiens sont en vacances. Le nombre de grands restaurants qui ont du homard à la carte a augmenté, mais le consommateur en bout de ligne doit le payer très cher. La plus grande partie du homard commercialisé est servie dans les gros hôtels et les restaurants spécialisés dans les poissons et fruits de mer.

---

Les importateurs et les grossistes distribuent le homard directement aux détaillants, aux hôtels, aux restaurants, etc. Le tarif des douanes de l'Autriche prévoit un droit ad valorem de 20 p. 100 pour toutes les importations de homard (S.H.) en provenance du Canada. En plus des droits de douane, une taxe de 10 p. 100 est perçue sur le prix à l'acquitté; il s'agit d'une taxe sur le chiffre d'affaires applicable aux importations (TVA).

En juin 1992, un groupe de 10 chefs cuisiniers viennois réputés a visité la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard (à l'invitation d'une entreprise viennoise d'importation de poisson et de fruits de mer et de divers commanditaires canadiens). Cet événement a reçu un bon accueil de la part des participants et il a obtenu bonne presse dans diverses publications touristiques et commerciales appropriées. De plus, Air Canada a organisé dans le passé des semaines du homard ou du saumon canadien au Hilton de Vienne. La mission pourrait certainement tenir une manifestation du même genre dans n'importe quel autre gros hôtel viennois, surtout dans ceux où travaillent les chefs susmentionnés.

---

## LES PÊCHES INTÉRIEURES

Étant donné que l'Autriche est un pays d'Europe centrale dépourvu de façade maritime, les pêches intérieures y sont à peu près inexistantes, exception faite d'un peu d'aquiculture et de la présence de quelques petits bateaux de pêche sur les eaux très polluées du Danube. L'Autriche produit chaque année environ 5 000 tonnes métriques de poisson d'eau douce, surtout grâce à l'aquiculture qui se pratique principalement dans les aires de reproduction des provinces de Basse-Autriche et de Styrie. La carpe et la truite sont les principales espèces que l'on exploite dans les quelque 2 500 hectares d'étangs; la carpe fait d'ailleurs l'objet d'une demande accrue au cours du temps des Fêtes. L'aquiculture se pratique surtout dans des étangs relativement petits qui approvisionnent certains restaurants et certaines résidences particulières. D'après les données de la FAO (l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture), le total des prises en 1990 indique que l'on a produit 3 000 tonnes métriques de truite arc-en-ciel, 1 250 tonnes métriques de carpe et 550 tonnes métriques d'autres espèces de poissons d'eau douce.

### LES EXPORTATIONS

L'Autriche n'exporte qu'une très petite quantité de produits de la pêche, et ces exportations ne jouent qu'un rôle mineur dans l'économie du pays. Les exportations totales de produits de la pêche se chiffraient en 1990 à 308 tonnes métriques de poisson en conserve; 235 tonnes métriques de poisson frais, réfrigéré ou congelé; 79 tonnes métriques de farine et d'huile de poisson; 11 tonnes métriques de crustacés et de mollusques; 10 tonnes métriques de crustacés et de mollusques en conserve; et 5 tonnes métriques de produits du poisson séché, salé ou fumé.

---

## LES TRANSPORTS

L'Autriche dispose d'un réseau de transport moderne, dans la mesure où le permettent les montagnes qui couvrent un bonne part du pays. La majeure partie du poisson et des fruits de mer importés en Autriche est transportée par voie aérienne ou acheminée par camion à Vienne à partir de ports comme celui de Rotterdam.

### LE TRANSPORT AÉRIEN

L'Autriche dispose de six aéroports importants qui servent à la fois au trafic des passagers et à celui des marchandises. Dans l'ensemble des aéroports, le fret aérien (y compris les expéditions en transit) a totalisé 70 135 tonnes en 1991; 92 p. 100 de l'ensemble du fret aérien passe par Vienne.

### LE TRANSPORT MARITIME

Importante voie de navigation internationale, le Danube constitue aussi la principale voie de navigation intérieure de l'Autriche, où sont d'ailleurs transportées 7 millions de tonnes de fret chaque année. L'ouverture du canal reliant le Rhin, le Main et le Danube devrait accélérer et accroître la circulation sur les voies de navigation intérieures.

### LE TRANSPORT ROUTIER

Les grandes routes de l'Autriche sont des routes de montagne, à l'image de la topographie, mais elles fournissent un mode de transport de qualité pour l'expédition du fret à l'intérieur du pays. La longueur totale du réseau routier est d'environ 109 000 kilomètres. La moitié de tout le trafic routier transfrontalier est constitué de marchandises en transit, dont la destination finale n'est pas l'Autriche.

### LE TRANSPORT FERROVIAIRE

Le réseau de chemins de fer autrichien a une longueur totale de 5 700 kilomètres, dont 3 700 sont électrifiés. Le trafic des marchandises représente approximativement 12 milliards de tonnes-km, ce qui comprend quelque 3 milliards de tonnes-km de trafic en transit. Les chemins de fer fédéraux ont mis en oeuvre un vaste programme d'investissement dans la modernisation (le projet *Neue Bahn*) qui comporte d'importants projets, dont la construction d'un tunnel sous les monts Semmering au sud de Vienne et, à moyen terme, celle d'un tunnel ferroviaire sous la majeure partie de la province du Tyrol; ce dernier est destiné à canaliser le trafic commercial en transit (routier et ferroviaire) produit par le marché intérieur de la CEE. La quantité de marchandises transportées entre 1989 et 1991 a augmenté de 58,6 à 64,7 millions de tonnes.

## L'ACCÈS AU MARCHÉ

L'Autriche fait partie de l'Association européenne de libre-échange (AELE), dont les autres membres sont la Finlande, l'Islande, la Norvège, la Suède, la Suisse et le Liechtenstein. En juillet 1989, l'Autriche a posé sa candidature pour devenir membre à part entière de la CEE; aussi essaie-t-elle d'harmoniser sa législation avec celle des pays de la CEE, dans le cadre du processus menant à un marché unique. Au sommet du Conseil européen de la CEE qui s'est tenu à Maastricht en décembre 1991, sous la présidence néerlandaise, il a été annoncé que des négociations en bonne et due forme à propos de la demande d'adhésion de l'Autriche à la CEE commenceraient au début de 1993 et que ce pays pourrait devenir membre à part entière de la Communauté en 1995. Les négociations concernant l'admission de l'Autriche à la CEE ont été entamées officiellement le 1<sup>er</sup> février 1993. L'Autriche cherchera cependant à s'assurer que son adhésion à la CEE n'amoindrira pas ses relations commerciales avec la Hongrie, la Pologne, la République tchèque et la Slovaquie, qui sont indispensables pour de nombreuses industries autrichiennes.

### LA DISTRIBUTION

Unilever Autriche (Eskimo-Iglu) contrôle la majeure partie du marché des produits de la pêche importés en Autriche; cette société possède en effet le réseau de distribution qu'il faut pour atteindre la plupart des détaillants, y compris les gros marchés qui vendent surtout du poisson congelé. L'Autriche étant un si petit pays, la majorité des distributeurs de poisson et de fruits de mer sont concentrés à Vienne et dans les collectivités environnantes. Il arrive à l'occasion que certains gros hôtels internationaux court-circuitent le réseau de distribution normale et importent directement du poisson et des fruits de mer, mais cela ne se produit que lorsque les hôtels organisent des événements spéciaux et des promotions qui durent une semaine. On trouve partout sur le territoire autrichien des installations modernes pour l'entreposage, frigorifique ou autre.

### LES LICENCES

La politique autrichienne en matière de commerce extérieur a évolué dans le sens d'une libéralisation accrue, et sauf dans le cas de quelques produits agricoles, les restrictions à l'importation ont été levées. Aux fins de la concession de licences, les importations autrichiennes se divisent en trois groupes : 1) les marchandises qui entrent librement et pour lesquelles aucune licence n'est exigée; 2) les marchandises contrôlées, pour lesquelles on exige des licences individuelles; 3) les marchandises libéralisées, pour lesquelles les autorités douanières autrichiennes accordent automatiquement des licences au moment de l'entrée des produits au pays. Dans le cadre du système de licences autrichien, le poisson et les produits de la pêche sont considérés comme des marchandises qui entrent librement.

### LES FACTURES COMMERCIALES

Bien qu'il n'y ait pas de prescription particulière quant au contenu des factures commerciales, il est conseillé d'inscrire les renseignements suivants : 1) la date et le lieu d'expédition; 2) le marquage des colis et leur ordre numérique; 3) la description exacte des marchandises (p. ex. description commerciale d'usage, selon l'espèce, la quantité, la catégorie, le poids [brut et net] en unités métriques, l'accent étant mis de façon particulière sur les facteurs susceptibles d'avoir un effet sur la valeur du produit; 4) le prix convenu des marchandises, qui comprend le prix à l'unité et le coût total FAB usine, plus l'expédition, l'assurance et les autres frais; 5) les modalités de livraison et de paiement; enfin, 6) la signature d'un représentant autorisé de l'entreprise expéditrice.



## LES CERTIFICATS DE SALUBRITÉ

L'Autriche exige des produits de la pêche exportés chez elle qu'ils soient accompagnés de certificats de salubrité délivrés par les organismes appropriés au Canada. Étant donné la complexité des règlements en matière de santé et de salubrité, les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer devraient aussi obtenir des renseignements de l'importateur avant l'expédition, ou directement de l'Ambassade du Canada à Vienne. L'Autriche exige un certificat de salubrité délivré par les autorités du pays d'origine pour toutes les expéditions de produits de la pêche venant de l'étranger qui sont importés chez elle. Le certificat requis doit attester clairement que les produits ont été soumis à l'inspection sanitaire nécessaire et qu'ils sont propres à la consommation humaine, en plus d'énumérer tous les additifs que les produits peuvent contenir. L'Autriche s'est dotée de plusieurs règlements ayant trait à la conservation, aux additifs, à la coloration des aliments, au contenu en histamine, etc. Les exportateurs canadiens qui ont besoin d'aide pour déterminer si les règlements s'appliquent aux additifs particuliers qu'ils utilisent devraient communiquer avec l'Ambassade du Canada à Vienne.

## LES LETTRES DE TRANSPORT

Mis à part le fait que la lettre de transport maritime doit indiquer le poids de la marchandise, en kilos, il n'y a pas de règlement qui précise la forme ou le nombre des lettres maritimes qui sont exigées de toute cargaison qui entre en Autriche. Normalement, la lettre de transport maritime indique : 1) le nom de l'expéditeur; 2) le nom et l'adresse du destinataire; 3) le port de destination; 4) la description des marchandises; 5) la liste du fret et des autres charges; 6) le nombre de lettres de transport maritime que comprend la série au complet; 7) l'accusé de réception à bord des marchandises destinées à l'expédition, daté et signé par le représentant du transporteur. Ces renseignements devraient correspondre à ceux qui se trouvent sur les factures et les colis. Les lettres de transport maritime libellées directement «à l'ordre de» sont acceptées. Dans le cas des chargements expédiés par avion, la lettre de transport aérien remplace la lettre de transport maritime.

## LE BORDEREAU D'EXPÉDITION

Bien que le bordereau d'expédition ne soit pas requis, il est utile de l'inclure afin d'accélérer le dédouanement au port d'entrée. Sur ce bordereau devraient être indiqués le contenu détaillé de chaque caisse ou de chaque conteneur faisant partie du chargement, le poids brut et le poids net, ainsi que la valeur CAF de chaque marchandise. Notons en outre que, chaque fois que possible, la documentation requise devrait être acheminée séparément au destinataire avant le départ des marchandises, pour qu'elle puisse être présentée à la douane avec les documents de déclaration. Le fait d'insérer ces documents dans les colis expédiés entraînera des délais. De plus, les désignations et les descriptions figurant sur les documents devraient, chaque fois que possible, adopter les termes des tarifs extérieurs communs ou des tarifs nationaux du pays de destination et, si possible, être rédigées dans la langue de l'État membre vers lequel les marchandises sont expédiées.

## L'ÉTIQUETAGE ET L'EMBALLAGE

L'étiquetage conforme à la *Loi sur l'étiquetage des aliments* est obligatoire pour tous les aliments préemballés, et le marquage doit être clair, lisible et indélébile. L'étiquetage doit être en allemand, en caractères romains avec des chiffres arabes, à l'exception des caractères en langues étrangères dans l'usage commercial normal.

---

**CONTACTS COMMERCIAUX****CONTACTS CANADIENS EN AUTRICHE**

**Ambassade du Canada**  
Schubertring 10 12  
A-1010 Vienne, Autriche  
Tél. : (011-43-1) 533-3691  
Télé. : (011-43-1) 535-4473

**CONTACTS AUTRICHIENS AU CANADA**

**Ambassade d'Autriche**  
445, rue Wilbrod  
Ottawa (Ontario) K1N 6M7  
Tél. : (613) 563-1444  
Télé. : (613) 563-0038

**Délégué commercial d'Autriche**  
2, rue Bloor Est  
Pièce 3330  
Toronto (Ontario) M4W 1A8  
Tél. : (416) 967-3348  
Télé. : (416) 967-4101  
(Manitoba, T.N.-O., Ontario, Sask.)

**Délégué commercial d'Autriche**  
1010, rue Sherbrooke Ouest  
Pièce 1410  
Montréal (Québec) H3A 2R7  
Tél. : (514) 849-3708  
Télé. : (514) 849-9577  
(N.-B., T.-N., N.-É., Î.P.-É.,  
Québec)

**Délégué commercial d'Autriche**  
736, rue Granville  
Pièce 1220-1223  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 1Y9  
Tél. : (604) 683-5808  
Télé. : (604) 662-8528  
(Alberta, C.-B., Yukon)

**IMPORTATEURS, DISTRIBUTEURS, UTILISATEURS**

Il n'est pas simple d'exporter directement en Autriche : il faut souvent visiter l'Autriche afin de se renseigner à propos du marché et de rencontrer les importateurs, les utilisateurs finals, les distributeurs, les agents et les fonctionnaires de l'État chargés du commerce avec lesquels on pourrait être appelé à traiter. Les exportateurs doivent mettre sur pied un réseau de contacts en Autriche et établir d'étroites relations de travail avec plusieurs personnes clés. Compte tenu de l'évolution constante de la situation, la liste d'importateurs, de distributeurs et d'utilisateurs ci-dessous ne peut être ni éternelle ni complète. Aussi les exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer feraient-ils bien de vérifier tous les renseignements pertinents auprès de leurs contacts commerciaux et de s'en tenir strictement aux prescriptions des importateurs et des autorités d'Autriche.

**Cerny & Teklits Fischgrosshandlung**

Treustrasse 84

A-1200 Vienne

Contact : M. F. Kusche

Tél. : (1) 332-66440

Télé. : (1) 332-664419

**Nordsee Gmbh**

Breitenfurterstrasse 164

A-1230 Vienne

Contact : M. A. Trybus

Tél. : (1) 801-20515

Télé. : (1) 801-20518

**Kamleitner & Kraupa**

Lederergasse 78

A-4020 Linz, Autriche

Contact : D<sup>r</sup> A. Kraupa

Tél. : (732) 27-72-46-0

Télé. : (732) 27-72-46-14

**Erich Schenkel & Sohn**

Hasenauerstrasse 4

A-1190 Vienne, Autriche

Contact : M. M. Veselsky

Tél. : (222) 34-93-62

Télé. : (222) 310-21-49

**VOG Gmbh**

Bäckermühlweg 44

A-4020 Linz, Autriche

Contact : M. O. Bruckner

Tél. : (732) 80-4-61

Télé. : (732) 83-47-12-40

## APPENDICE STATISTIQUE

## INDICATEURS MACRO-ÉCONOMIQUES DE L'AUTRICHE

	1989	1990	1991	1992
PIB aux prix du marché (en milliards de schillings)	1 664,0	1 789,0	1 916,0	2 021,5
Croissance réelle du PIB (%)	4,0	4,6	3,0	1,8
Inflation des prix à la consommation (%)	2,6	3,3	3,3	4,1
Exportations FAB (en milliards de \$US)	32,5	41,0	42,5	---
Importations CAF (en milliards de \$US)	38,9	48,9	49,3	---
Compte courant (en milliards de \$US)	59,0	958,0	-252,0	-200,0
Taux de change (moyen) Sch. : \$US	13,2	11,4	11,7	11,0
Population en millions (au milieu de l'année)	7,6	7,7	7,8	7,9

Source : Economist Intelligence Unit, Austria, Country Report, n° 1, 1993.

## COMMERCE EXTÉRIEUR DE L'AUTRICHE (en millions de schillings)

Exportations	1991	1992	Importations	1991	1992
Machinerie, y compris la machinerie électrique	152 741	153 276	Machinerie, y compris la machinerie électrique	156 387	152 647
Produits chimiques	42 608	42 171	Équipement de transport	75 268	82 124
Équipement de transport	30 946	36 385	Produits chimiques	57 498	58 320
Papier et produits manufacturés	29 586	28 615	Vêtements et chaussures	35 814	35 907
Fer et acier	26 633	25 629	Aliments	26 877	26 850
Produits manufacturés en métal	24 461	25 388	Pétrole et produits pétroliers	21 920	18 863
Fil de textile, tissus et produits manufacturés en textile	22 500	22 497	Produits manufacturés en métal	21 907	22 489
Vêtements et chaussures	18 099	14 796	Fil de textile, tissus et produits manufacturés en textile	21 811	21 034
Total, incluant autres	479 029	487 556	Total	591 898	593 924

Source : Economist Intelligence Unit, Austria, Country Report, n° 1, 1993, et Ambassade du Canada, Vienne.

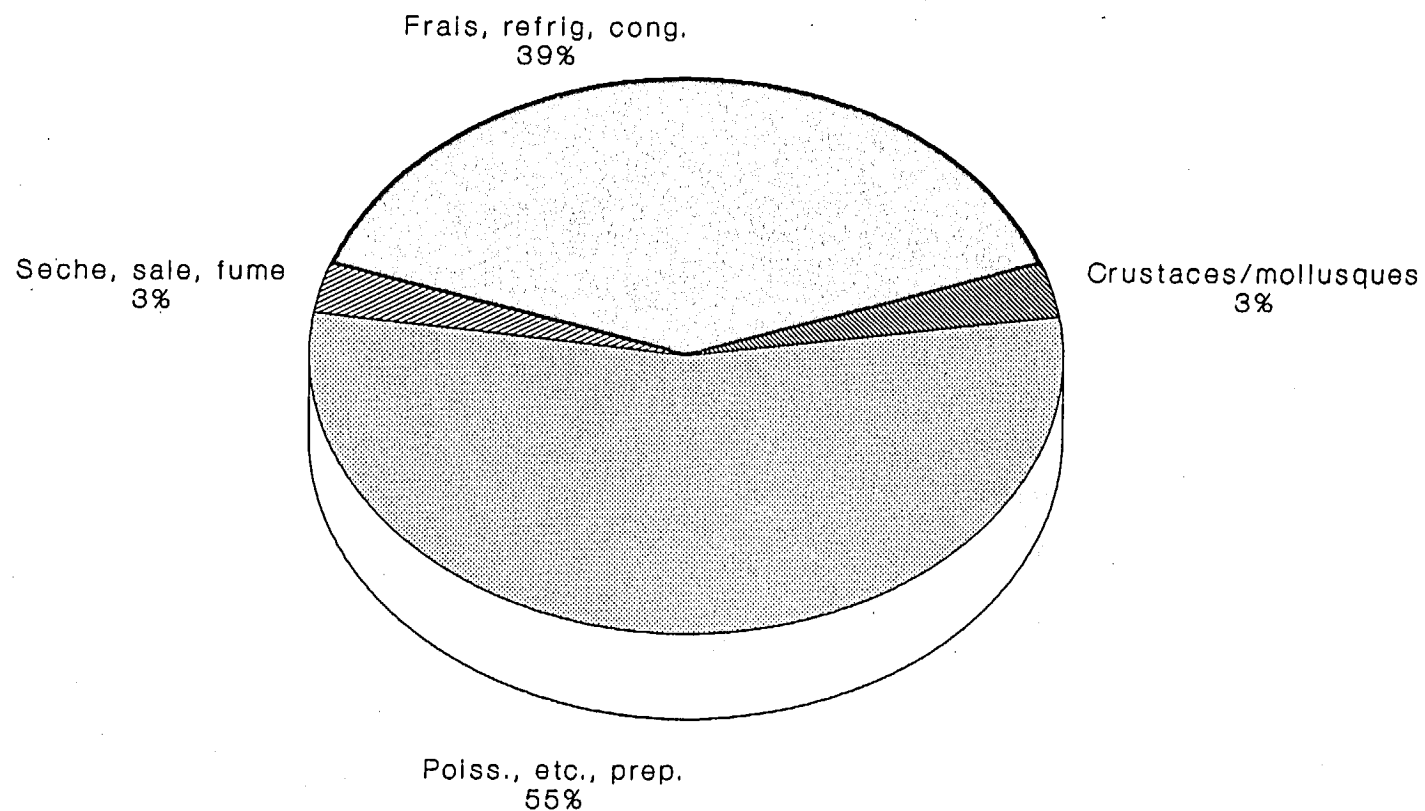
## DIRECTION DES ÉCHANGES COMMERCIAUX DE L'AUTRICHE

Exportations, FAB	%	%	Importations, CAF	%	%
	1991	1992		1991	1992
Allemagne	39,0	39,8	Allemagne	43,0	42,9
Italie	9,4	8,8	Italie	8,8	8,6
Suisse	6,3	5,9	Japon	4,8	4,7
France	4,3	4,4	France	4,4	4,4
Royaume-Uni	3,6	3,6	Suisse	4,2	4,0
Pays-Bas	3,0	2,9	États-Unis	3,9	3,9
Hongrie	3,0	2,0	Belgique/Luxembourg	2,9	3,1
États-Unis	2,8	2,6	Pays-Bas	2,7	2,7

Source : Economist Intelligence Unit, Austria, Country Profile, 1992-1993, et Ambassade du Canada, Vienne.

# IMP. AUTRICHIENNES DE PROD. DE LA PECHE

1992 (Toutes provenances)



Source: Ambassade du Canada, Vienne

## APPENDICE STATISTIQUE

## PRODUITS DE LA PÊCHE IMPORTÉS PAR L'AUTRICHE (100 \$CAN = 1 000 \$SA)

DESCRIPTION	1991	1991	1992	1992
	100 kilos	1 000 SA	100 kilos	1 000 SA
<b>034 FRAIS, RÉFRIGÉRÉ, CONGELÉ</b>	<b>156 939</b>	<b>731 485</b>	<b>155 151</b>	<b>685 117</b>
Frais/réfrigéré	42 671	170 329	45 662	177 004
Congelé	13 740	31 360	14 586	27 034
Filets, congelés	63 615	376 287	63 659	339 218
Filets, frais/réfrigéré	36 913	153 509	31 244	141 861
<b>035 SÉCHÉ, SALÉ, FUMÉ</b>	<b>10 067</b>	<b>114 227</b>	<b>11 255</b>	<b>133 070</b>
Séché, salé	569	2 678	742	3 308
Salé	1 563	2 830	1 453	3 100
Fumé	7 366	107 111	8 690	123 993
Foie, séché/salé	72	1 066	109	2 123
Farine, comestible	497	542	261	548
<b>036 CRUSTACÉS ET MOLLUSQUES</b>	<b>10 211</b>	<b>101 776</b>	<b>12 284</b>	<b>115 779</b>
Crustacés, congelés	4 333	62 098	5 000	69 162
Crustacés, non congelés	987	16 333	1 250	20 078
Mollusques	4 891	23 345	6 034	26 539
<b>037 POISSON, ETC., PRÉPARÉ</b>	<b>196 759</b>	<b>773 088</b>	<b>217 634</b>	<b>789 059</b>
Poisson, préparé, caviar	185 258	692 454	205 282	703 446
Crustacés, etc., préparés	11 501	80 634	12 352	85 613
<b>TOTAL POUR TOUS LES PRODUITS DE LA PÊCHE</b>	<b>373 976</b>	<b>1 720 576</b>	<b>396 324</b>	<b>1 723 025</b>

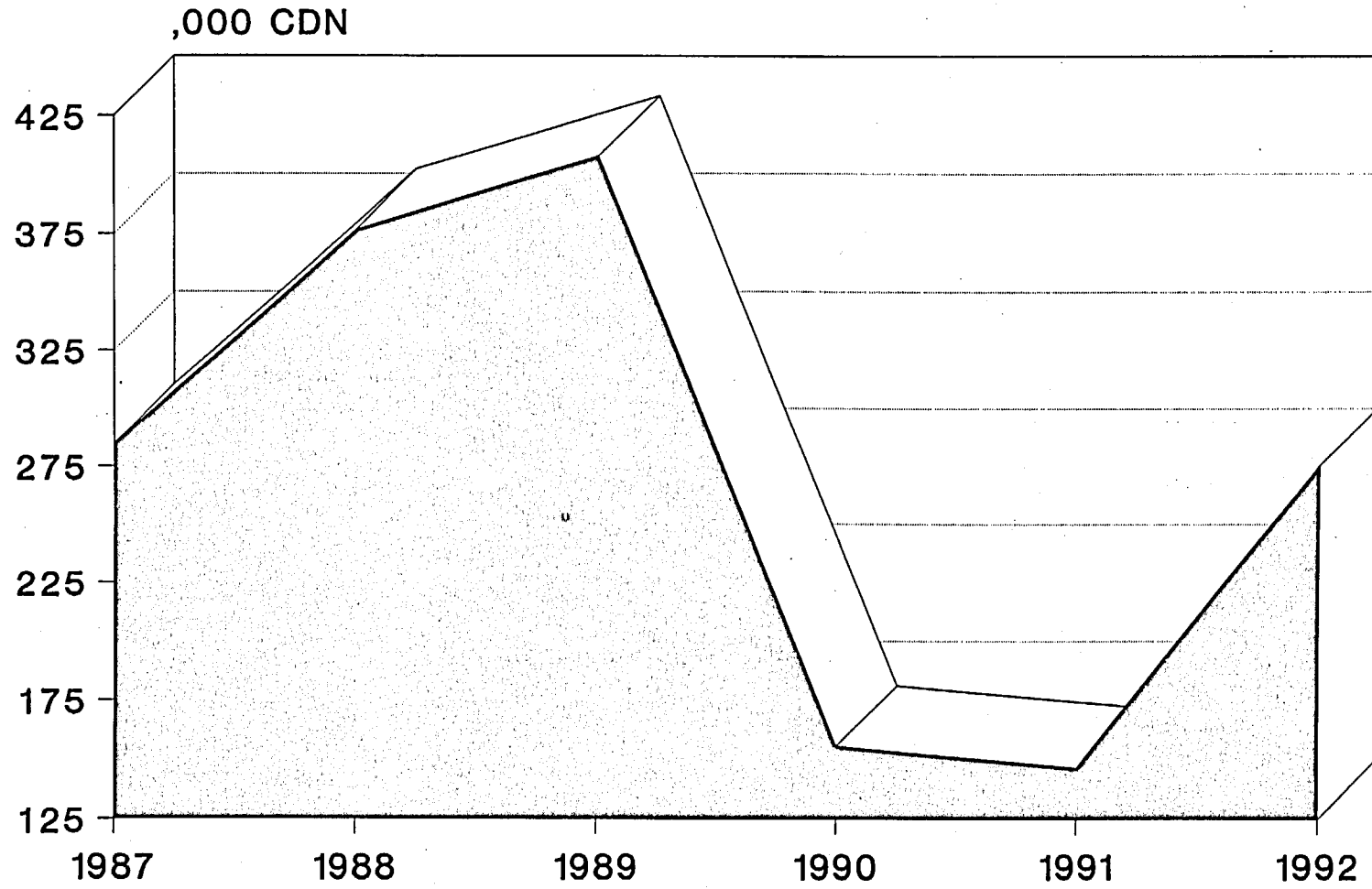
Source : Ambassade du Canada, Vienne.

## EXPORTATIONS CANADIENNES VERS L'AUTRICHE (Groupements sommaires)

Description	\$CAN	1987	1988	1989	1990	1991
Poisson, entier ou habillé, frais ou congelé		---	20 000	---	9 000	---
Poisson, filets et blocs, frais ou congelés		---	44 000	144 000	2 000	---
Poisson, conservé, mais non en boîte		---	38 000	3 000	18 000	33 000
Poisson, en boîte		52 000	22 000	---	---	---
Autre aliments provenant de la pêche, pour consommation humaine ou animale		233 000	253 000	261 000	127 000	113 000
<b>TOTAL</b>		<b>285 000</b>	<b>377 000</b>	<b>408 000</b>	<b>156 000</b>	<b>146 000</b>

Source : Statistique Canada, Exportations : Commerce de marchandises. Catalogue 65-202, annuel, 1991.

# EXPORTATIONS CANADIENNES DE PRODUITS DE LA PECHE VERS L'AUTRICHE



Source: MPO, Statistique Canada

## APPENDICE STATISTIQUE

## EXPORTATIONS CANADIENNES VERS L'AUTRICHE (par produit)

S.H.	Description	Qté = Tonne	Valeur = \$CAN	1992	1992	1991	1991
				Qté	Valeur	Qté	Valeur
0303.1010	Saumon, kéta, congelé/entier/habillé			20	97 000	---	---
0305.2030	Oeufs et laitances de saumon, traités			---	15 000	---	---
0305.4100	Saumon, N.D.A., fumé			2	35 000	---	---
0305.4120	Saumon, sauvage, fumé			---	---	3	33 000
0306.1290	Homard ( <i>Homarus spp.</i> ), N.D.A./congelé			---	---	5	57 000
0306.2210	Homard ( <i>Homarus spp.</i> ), vivant			9	121 000	3	39 000
0307.9190	Mollusques, N.D.A., vivant/frais			---	5 000	---	---
1604.1113	Saumon, rose, en boîte hermétiquement close			---	3 000	---	---
1605.3091	Homard, en boîte hermétiquement close/N.D.A.			---	---	1	18 000
	<b>TOTAUX</b>			<b>31</b>	<b>276 000</b>	<b>12</b>	<b>147 000</b>

Source : Ministère des Pêches et Océans, Unité statistique, 1993.



**MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL  
DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES**

Si vous voulez avoir des conseils et des renseignements à propos d'une région ou d'un pays en particulier, les délégués commerciaux des **Directions commerciales géographiques** sont à votre disposition pour vous aider. Ils ont leur bureau au 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2 [Télec. : (613) 996-9103]. On trouve en outre plusieurs délégués et conseillers commerciaux à l'Ambassade du Canada à Vienne.

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE AVEC L'EUROPE OCCIDENTALE (RWT)**

**Tél. : (613) 995-9401; Téléc. : (613) 995-6319**

Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark (y compris le Groenland), Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande; Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Turquie

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC)**

**Tél. : (613) 992-7359; Téléc. : (613) 996-4309**

Chine, Corée du Sud, Hong Kong, Indochine, Taïwan

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET PACIFIQUE SUD (PST)**

**Tél. : (613) 996-0917; Téléc. : (613) 996-4309**

Afghanistan, Australie, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, îles du Pacifique Sud, Inde, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Népal, Nouvelle-Zélande, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Thaïlande

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ)**

**Tél. : (613) 995-1281; Téléc. : (613) 943-8286**

**DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE LATINE ET LES ANTILLES (LGT)**

**Tél. : (613) 996-5546; Téléc. : (613) 943-8806**

Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Argentine, Bermudes, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Équateur, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Paraguay, pays des Antilles membres du Commonwealth, Pérou, Porto Rico, République dominicaine, Uruguay, Venezuela

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMM. ET DE L'INVEST. AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTI)**

**Tél. : (613) 991-5849; Téléc. : (613) 944-9119**

Chicago, Cincinnati, Dayton, Denver, Detroit, El Segundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMM. ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)**

**Tél. : (613) 993-7343; Téléc. : (613) 944-9119**

Atlanta, Buffalo, Boston, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphie, Princeton, San Juan, Washington

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)**

**Tél. : (613) 990-6593; Téléc. : (613) 990-7431/7**

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Éthiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Kenya, Lesotho, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigeria, Ouganda, Principe, République centrafricaine, Rwanda, Sao Tomé, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzania, Tchad, Togo, Tunisie, Zaïre, Zambie, Zimbabwe, Arabie saoudite, Bahreïn, Égypte, Émirats arabes unis, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Liban, Libye, Oman, Qatar, Syrie, Yémen

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT)**

**Tél. : (613) 996-2858; Téléc. : (613) 995-1277**

Albanie, Bulgarie, C.E.I., Hongrie, Mongolie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Yougoslavie

## CENTRES DU COMMERCE INTERNATIONAL

Ministre des Affaires étrangères et du Commerce International de même qu'Industrie, Sciences et Technologie Canada ont mis sur pied des Centres du commerce international d'un bout à l'autre du Canada, afin d'aider les exportateurs expérimentés ou non en leur fournissant des publications relatives à l'exportation, en recrutant des participants pour les foires et missions commerciales, en fournissant une vaste gamme de services aux entreprises en quête de conseils en matière d'exportation, de transfert technologique ou de coentreprises avec des investisseurs étrangers. Situés dans les bureaux régionaux d'Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC), les centres, qui fonctionnent sous la direction d'AECEC, ont tous des délégués commerciaux en résidence. Les exportateurs sont invités à se mettre en rapport avec le centre du commerce international le plus rapproché, afin d'obtenir de plus amples renseignements. On peut aussi obtenir des conseils en matière d'exportation en s'adressant au Bureau d'information sur le commerce d'exportation Ministère des Affaires étrangères et du Commerce International à Ottawa; on peut établir la communication sans frais en composant le 1-800-267-8376; appels locaux: 993-6435.

### TERRE-NEUVE

International Trade Centre  
215 Water Street, Suite 504,  
P.O. Box 8950,  
St. John's, Newfoundland  
A1B 3R9  
Tél. : (709) 772-5511  
Télé. : (709) 772-2373

### NOUVEAU-BRUNSWICK

International Trade Centre  
P.O. Box 1210,  
Assumption Place  
770 Main Street  
Moncton, New Brunswick  
E1C 8P9  
Tél. : (506) 851-6452  
Télé. : (506) 851-6429

### MANITOBA

International Trade Centre  
P.O. Box 981,  
330 Portage Avenue, 8th Floor,  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2V2  
Tél. : (204) 983-4099  
Télé. : (204) 983-2187

### ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

International Trade Centre  
P.O. Box 1115,  
Confederation Court Mall  
134 Kent Street, Suite 400,  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7M8  
Tél. : (902) 566-7400  
Télé. : (902) 566-7450

### QUÉBEC

Centre du commerce international  
C.P. 247  
Tour de la Bourse  
800, Place Victoria, pièce 3800  
Montréal (Québec)  
H4Z 1E8  
Tél. : (514) 283-8185  
Télé. : (514) 283-8794

### SASKATCHEWAN

Saskatoon  
International Trade Centre  
The S.H. Cohen Building  
#119-4th Avenue South, 4th Floor,  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7K 5X2  
Tél. : (306) 975-5315  
Télé. : (306) 975-5334

### Regina

International Trade Centre  
1955 Smith Street  
4th Floor,  
Regina, Saskatchewan  
S4P 2N8  
Tél. : (306) 780-5020  
Télé. : (306) 780-6679

### COLOMBIE-BRITANNIQUE

International Trade Centre  
P.O. Box 11610,  
900-650 West Georgia Street  
Vancouver, British Columbia  
V6B 5H8  
Tél. : (604) 666-0434  
Télé. : (604) 666-8330

### NOUVELLE-ÉCOSSE

International Trade Centre  
P.O. Box 940, Station "M",  
1801 Hollis Street  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2V9  
Tél. : (902) 426-4782  
Télé. : (902) 426-2624

### ONTARIO

International Trade Centre  
Dominion Public Building,  
4th Floor,  
One Front Street West  
Toronto, Ontario  
M5J 1A4  
Tél. : (416) 973-5053  
Télé. : (416) 973-8161

### ALBERTA

Edmonton  
International Trade Centre  
Room 540, Canada Place  
9700 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5J 4C3  
Tél. : (403) 495-2944  
Télé. : (403) 495-4507

### Calgary

International Trade Centre  
Suite 1100,  
510-5th Street S.W.,  
Calgary, Alberta  
T2P 3S2  
Tél. : (403) 292-6660  
Télé. : (403) 292-4578

---

**BIBLIOGRAPHIE**

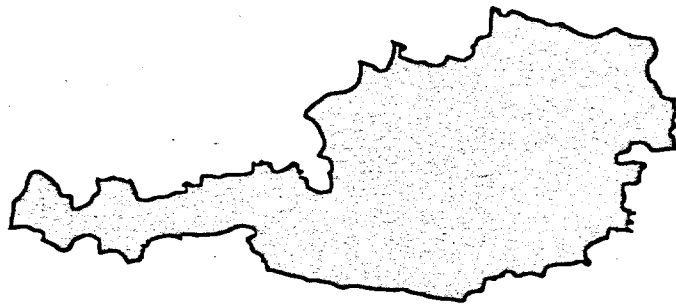
- Affaires extérieures et Commerce extérieur. *Étude mondiale sur la mise en marché du saumon*. Avril 1992.
- Affaires extérieures et Commerce extérieur. *Examen des perspectives du marché mondial – homard*. Mars 1993.
- Affaires extérieures et Commerce extérieur. *Guide des marchés d'exportation des produits de poisson*. Juillet 1990.
- Affaires extérieures et Commerce extérieur. *Autriche, Guide de l'exportateur canadien*. 1992.
- Affaires extérieures et Commerce extérieur. *Promotion des exportations, priorités 1993-1994*. Janvier 1993.
- Affaires extérieures et Commerce extérieur. *Sommaire sectoriel 1993-1994 : pêche et produits du poisson et services connexes*. Janvier 1993.
- Economist Intelligence Unit. *Austria: Country Profile, 1992-93*. 1992.
- Economist Intelligence Unit. *Austria: Country Report*. N° 1-4, 1992.
- Fonds monétaire international. *Statistiques financières internationales*. Annuaire, mars 1993.
- International Monetary Fund. *Balance of Payments Statistics*. Yearbook, Part 1, 1992.
- International Monetary Fund. *Direction of Trade Statistics*. Yearbook, 1992.
- International Monetary Fund. *Government Finance Statistics*. Yearbook, 1992.
- Ministère des Pêches et Océans. *Exportations canadiennes de poisson, 1992*. 1993.
- Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. *Statistiques des pêches : captures et quantités débarquées*. Annuaire, 1990.
- Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. *Statistiques des pêches : produits*. Annuaire, 1990.
- Price Waterhouse. *Doing Business in Austria*. Information Guide, 1992.
- Statistique Canada. *Exportations : commerce de marchandises*. Catalogue 65-202, annuel, 1990.
- Statistique Canada. *Exportations : commerce de marchandises*. Catalogue 65-202, annuel, 1991.
- U.S. Department of Commerce. *Foreign Economic Trends and Their Implications for the United States*. International Trade Administration. Avril 1992.

000  
CA1  
EA550  
90A70  
EXF

.b 2545676 (E)  
.b 2545688 (E)

# AUSTRIA

## Guidelines for Canadian Fish Exporters



***Department of Foreign Affairs and International Trade***

---

**AUSTRIA**  
**Guidelines for Canadian Fish Exporters**  
**1993**

Dept. of External Affairs  
Min. des Affaires extérieures

APR 15 1994

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY  
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

**SECTORAL LIAISON SECRETARIAT (TOS)**

Department of Foreign Affairs and International Trade

125 Sussex Drive

Ottawa, Canada K1A 0G2

Tel:(613) 995-1712

Fax:(613) 943-1103

November 1993

---

Printed on  
recycled paper



327817499 (61)  
32638873 (F)

43-267-46 (ce)  
43-267-462 (F) b 254 5688

---

## ABSTRACT

The report *Austria: Guidelines for Canadian Fish Exporters 1993-94* provides an overview of the Austrian market for fish and seafood products, including information on various aspects of the Austrian economy and factors influencing fisheries imports into that market. Other information in the report includes: basic data; the Austrian seafood market in brief; country information; consumption habits; the domestic Austrian fishing industry; distribution; market access; documentation; trade contacts; importers/distributors/users; transportation; and statistics.

---

## NOTICE TO READERS

The Canadian Embassy in Vienna has identified the fisheries sector as a priority sector for export promotion in 1993/94. This points to the existence of particular opportunities which Canadian seafood exporters are encouraged to pursue. This document has been prepared with a view to providing Canadian fish and seafood exporters with basic information on the Austrian market. The report identifies market opportunities of potential interest to Canadian seafood exporters and provides data on the socio-economic characteristics of the Austrian economy, such as population, land area, standards, language, business travel and political structure. Information on the domestic Austrian market includes data on demand, supply, imports, distribution channels, marketing opportunities, domestic industries, market access, transportation, and consumption habits in Austria.

Various market access factors are identified in the report. They include documentation, inspections, packaging, labelling, marketing tips and regulations. A section of the report deals with modes of transportation in Austria. Lists of the major fish and seafood importers/distributors/users in Austria (p.11), International Trade Centres (p.18) across Canada, and the Geographic Trade Divisions in the Department of Foreign Affairs and International Trade (p.17), are provided as contact points for Canadian seafood exporters interested in the Austrian market. In addition, a list of the major trade contacts for Canada-Austria trade relations are provided as a source of information for doing business with Austria.

Care has been taken to ensure the accuracy of the information in this guideline at the time of preparation. However, prudent **Canadian fish and seafood exporters are advised to check all relevant details with their commercial contacts and to adhere strictly to the requirements and regulations set by Austrian importers and authorities.**

This report is one in a series of "Country Guidelines" being prepared by the Sectoral Liaison Secretariat, Department of Foreign Affairs and International Trade. Any questions about this report, or other current or upcoming country guidelines, should be directed to the Sectoral Liaison Secretariat (TOSA) at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario. [Tel:(613) 995-1712, Fax:(613) 943-1103].

The report was researched, compiled, and drafted by Gary G. Smith of **INFI-GAR Economic Services.**

---

## TABLE OF CONTENTS

<b>AUSTRIA: BASIC DATA</b> .....	<b>1</b>
<b>ECONOMIC OVERVIEW</b> .....	<b>2</b>
<b>SEAFOOD MARKET IN BRIEF</b> .....	<b>3</b>
<b>POST OBSERVATIONS</b> .....	<b>4</b>
<b>DOMESTIC FISHERY</b> .....	<b>6</b>
<b>TRANSPORTATION</b> .....	<b>7</b>
<b>MARKET ACCESS</b> .....	<b>8</b>
<b>TRADE CONTACTS</b> .....	<b>10</b>
<b>IMPORTERS/DISTRIBUTORS/USERS</b> .....	<b>11</b>
<b>STATISTICAL APPENDIX</b> .....	<b>12</b>
<b>GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS</b> .....	<b>17</b>
<b>INTERNATIONAL TRADE CENTRES</b> .....	<b>18</b>
<b>BIBLIOGRAPHY</b> .....	<b>19</b>



## AUSTRIA: BASIC DATA

- GEOGRAPHY** Austria is an inland country in south-central Europe with a total area of 84,000 km<sup>2</sup>. Two-thirds of the country is mountainous and is bordered by Switzerland, Italy, Hungary, Slovakia, Germany, Liechtenstein, Slovenia and the Czech Republic.
- CLIMATE** Temperate, the hottest month is July (15-25°C), and the coldest month is January (minus 4-1°C). The driest month is January (39 mm average rainfall), and the wettest month is July (84 mm average rainfall).
- POPULATION** 7.8 million (1992)
- MAIN TOWNS**
- |        |           |            |         |
|--------|-----------|------------|---------|
| Vienna | 1,600,000 | Salzburg   | 147,000 |
| Graz   | 240,000   | Innsbruck  | 119,000 |
| Linz   | 210,000   | Klagenfurt | 93,000  |
- TIME** Austria is 1 hour ahead of GMT, and 6 hours ahead of EST.
- MEASURES** The metric system is used throughout Austria.
- LANGUAGE** German, with many businessmen fluent in English.
- LEGAL SYSTEM** The Austrian legal system is based on the constitution of 1920 and represents a federal republic made up of nine provinces. The national legislature is bicameral and is elected by proportional representation.
- EDUCATION** Education is administered by the federal government and is free, compulsory and coeducational between the ages of six and 15. Austria has 12 universities and six fine art colleges, and Vienna University is one of the oldest surviving universities in the German speaking world.
- STANDARDS** Austria is a modern social welfare state.
- CURRENCY** One Austrian Schilling = 100 groschen.
- HOLIDAYS** Public holidays fall on January 1, January 6, April 20, May 1, May 28, June 8, June 18, August 15, October 26, December 8, December 25, and December 26.

## ECONOMIC OVERVIEW

Austria's strong economic performance throughout the 1987-90 period continued in 1991, the fourth consecutive year in which the growth of Real Gross Domestic Product (GDP) (4.6% in 1990 and 3.0% in 1991) exceeded both the OECD and West European average. Preliminary information indicates that substantial growth continued throughout the first half of 1992 and real GDP is expected to have grown by 2.3% in 1992, and will increase by 3.1% in 1993, reflecting a combination of slower growth in important West European markets (particularly Germany) and a decline in consumer spending balanced to some extent by buoyant East European markets.

Industrial production in Austria slowed down considerably in 1991 (+6.8% in 1990; +1.4% in 1991) reflecting both a large decrease in domestic demand for capital equipment and a much less optimistic outlook for exports, the latter having been a major component of Austria's dynamic economy during the past several years. Both the unemployment level (5.8% in 1991) and the rate of inflation (3.3% in 1991) are expected to rise somewhat for 1992 figures to 6.0% and 3.8% respectively. Nevertheless, the overall picture is of a relatively strong economy buoyed up by a construction boom in Vienna, strong private consumption and a stable external sector.

As regards international trade, the volume of Austrian exports rose by 6.1% in 1991 (9.7% in 1990), and imports rose by 6.5% (9.7% in 1990). Both real export and import growth are expected to slow to about 4-5% for 1992 figures, reflecting continuing recessionary trends in Austria's West European trading partners and a shift in domestic demand towards less import-intensive areas (eg. towards construction and non-durable goods). Nevertheless, Canadian exports to Austria (which doubled during the 1987-90 period, then tapered off in 1991 at approximately the 1990 level), rebounded startlingly during the first half of 1992 to increase by some 49% over the comparable 1991 period, the largest increase of all 20 major West European destinations (and compared with an overall decrease of -6.7% to western Europe as a whole). Once again, the composition of Canadian exports to Austria was increasingly concentrated in advanced-technology, and higher-value-added merchandise.

Austria is a modern, industrialized country which is continuing to focus its economic policies and business practices on the "internationalization" of industry through such measures as privatization of former government-controlled firms and the rationalization of production. At the same time, individual Austrian companies continue to pursue joint-ventures, strategic alliances, technology and know-how transfer/exchange agreements, consulting, management and licensing agreements with firms in foreign countries. Consequently, the Canadian Embassy in Vienna will concentrate efforts in areas of investment promotion, technology transfer and business alliances which lead to job-creation and increased international competitiveness of Canadian goods and services.

Continuing economic and political changes in Austria's East European neighbouring countries and the drive towards EC membership have together focused much of Austria's trade and investment initiatives on its role in Central Europe as a bridge to both East and West. Consequently, the Canadian Embassy in Vienna will continue to be particularly active in a number of "niche" product areas ranging from specialty foods to environmental technology products and services. In addition, the Canadian Embassy intends to capitalize on the optimistic economic outlook for Austria for the next few years.

## SEAFOOD MARKET IN BRIEF

The potential market for fish products is currently under-exploited by Canadian firms as Austria offers opportunities, even though it is a fairly small market of approximately 8 million people. Niche markets exist in Austria for specialty products and for the high-end restaurant/hotel sector, however strong competition from Scandinavian suppliers makes the market hard to penetrate initially. Canadian products attempting to enter the market must offer exceptional quality and be competitively priced. Seafood products with the best potential include frozen lobster (vac-pac and portion controlled), halibut, and high-end shellfish, including roe-on scallops.

It appears that there is little potential for smoked product entering the Austrian market based on a recent visit by Canadian exporters to the only Austrian smoker (OZEAN). The company plant buys salmon from Scotland and Norway, although the owner did express some interest in sourcing farmed Pacific salmon. The proprietor for the firm had previously sourced Canadian Atlantic salmon, but found that the inconsistent quality, colour and size made the product unattractive. Current Norwegian suppliers are very dependable and consistently supply top quality product.

Visits to the open air food market (NASCHMARKT) and a large supermarket (DONAUZENTRUM) by Canadian exporters, provided some key information concerning fisheries products available for sale in Austria. Canadian exporters found that prices were extremely high in the open market compared to Canadian standards, which indicates that Canadian fisheries products could be price competitive in the Austrian market. Of particular interest to exporters in the open market was smoked eel, smoked mackerel, and shellfish. The visit to the supermarket pointed out that as a general rule, Canadian seafood companies lag considerably behind their European competitors in terms of their packaging. The European retail packages are very eye catching, consumer friendly, and environmentally friendly. Therefore, Canadian exporters wishing to penetrate the retail sector must provide a competitively priced product with packaging appropriate for the Austrian market.

Although Austria is traditionally a "meat and potatoes" consuming country, there is limited potential for Canadian seafood products in niche markets. The market is very small however, so Canadian suppliers must be well focused and capable of supplying top quality products at competitive prices. Canadian seafood firms must be able to compete with product coming in from Eastern Europe, where the labour rates are comparatively low, in addition to competing with high-quality product currently imported into Austria from the Scandinavian countries. However, Vienna is a well-suited point of access for the Eastern European markets, and there is local expertise available to act as agents for small and medium-sized companies contemplating potential business activities in those areas.

## POST OBSERVATIONS

The Canadian Embassy in Vienna has again selected the fisheries, sea products and services sector as a priority area for export market development activities for 1993/94. Each year Canadian posts around the world provide summaries in synopsis form of their work-plans for the upcoming fiscal year. The purpose of the synopsis is to provide those engaged in the process of promoting exports from Canada with the means to obtain condensed market data and information on export opportunities at an early stage in the planning process. Submissions from the Canadian Embassy in Vienna relating to the fisheries and seafood sector are summarized below.

Market Data	Two Years Ago	One Year Ago	Current Year	Next Year
Market Size	151.00 \$M	172.00 \$M	180.00 \$M	190.00 \$M
Canadian Exports	5.40 \$M	4.80 \$M	5.50 \$M	5.60 \$M
Market Share	3.60 %	2.80 %	3.00 %	3.00 %

The Canadian Embassy in Vienna has estimated that the cumulative three-year export potential for Canadian products in the fishery sector to be between \$15-\$30 million. Major competing suppliers to the Austrian market are the European Common Market (61.0%), and Norway (4.1%). The Post in Vienna notes that the Canadian seafood export market share in Austria is well established and growing.

Key factors contributing to the current successful Canadian fisheries exports include: 1) import restrictions are not a significant impediment in the fisheries sector; 2) trade fair activity; 3) Canada is one of the few sources of supply; and, 4) a strong sectoral capability in Canada. However, key factors for Canadian fisheries exports not reaching market potential include: 1) non-competitive pricing; and, 2) market prospects have not been adequately explored.

The Canadian Embassy in Vienna has identified 4 seafood products for which it believes there are good prospects for Canadian seafood exporters, as listed below.

1. Crustaceans
2. Molluscs
3. High-priced end products
4. Salmon

Canadian Trade Officers in Vienna have stated the potential market for fish products is currently under-exploited by Canadian firms and provides excellent opportunities for a variety of specialty seafood products.

### SALMON

Total salmon and salmonoid consumption in Austria is approximately 0.7 kilograms per capita a year. Salmon exports to Austria generally travel through four main distributors (Nordsee, Cerny, Schenkel and Wiking) whom are importers, wholesalers and retailers and/or chains (Nordsee). Deliveries are spread over the entire calendar year, but the pre-Christmas period is when demand increases by up to 30

percent for fresh and smoked salmon products. The generally accepted credit terms are for 30 days, however, terms depend on the specific contacts i.e. old-established or new contacts. Austrian consumers prefer Scandinavian salmon because of its even colour, consistent fat content, and the consistent supply.

Fresh salmon arrives in the market usually in the form of fillets between 1.0 and 1.4 kilograms, or in steaks of approximately 0.2 kilograms. Smoked salmon products in airtight plastic containers are usually between 500 grams and 1.8 kilograms. If Canada can supply consistent colour and fat content during the entire year (not just using Austria as a "spot" market in an over-supply situation), in addition to overcoming the cost of transportation and duties, there appears to be no reason Canadian salmon exporters can not increase export sales to the Austrian market.

Since July 1, 1990 EFTA suppliers (Norway, Sweden) have enjoyed duty-free entry for salmon products into Austria which represents an additional competitive disadvantage for Canadian suppliers. The difference amounts to approximately Austrian shilling 15.00, or roughly \$1.50 Cdn per 100 kilograms, based on the 25 percent ad valorem duty.

The Austrian importer is responsible for compliance with all standard regulations affecting imported salmon and salmon products. Allowable tolerance for mercury is no more than 0.50 ppm. Certification requirements are for a Certificate of Inspection, Origin and Hygiene (FP1404). A Certificate of Inspection, Content (FP1408) must also be obtained stating the fish product meets the required tolerances.

## **LOBSTER**

Austria's total imports of crustaceans of all kinds in 1991 were 2200 metric tons valued at Cdn\$21,100,000, C.I.F. Austrian border. The Canadian share of imports was 46 metric tonnes valued at Cdn\$708,000 (calculated at current exchange rate). Lobster imports for 1991 are broken down as follows: H.S.0306.11 (2800 kilos); 0306.12 (18,400 kilos); 0306.21 (900 kilos); 0306.22.9 (50,700 kilos); and 1605.3 (4100 kilos). The major suppliers were the EC and EFTA countries, as well as Canada. Deliveries are spread throughout the year, although the demand increases during the Christmas season, and is very low in July and August when most Austrians are on annual vacation. There are more top restaurants offering lobster on their menus, however, at very high prices to the final consumer. Most of the marketed lobsters are used by the larger hotels and specialty fish restaurants.

Importers and wholesalers distribute lobster direct to retail traders, hotels, restaurants etc. The Austrian customs tariff provides for an ad valorem duty of 20% for all H.S. lobster imports from Canada. In addition to customs, an import turnover tax (V.A.T.) of 10% is levied on the duty paid price.

In June 1992, a group of 10 top Vienna chefs visited Nova Scotia and Prince Edward Island (on invitation of a Vienna fish importing company and various Canadian sponsors). This event was well received by the participants and obtained a good echo in various tourism and appropriate trade papers. In addition, Air Canada arranged in the past, Canadian lobster/salmon weeks in the Vienna Hilton. The Post could certainly use any other prominent Vienna hotel for a similar event, especially where one of the above chefs is engaged.

## DOMESTIC FISHERY

Because Austria is a land-locked nation in Central Europe, there is almost no domestic fishery other than some limited aquaculture activity and a few small fishing vessels plying their trade on the heavily polluted Danube River. Austria produces approximately 5,000 metric tonnes of freshwater fish annually, mainly through aquaculture, in the primary breeding areas in the provinces of Lower Austria and Styria. Carp and trout are the main species which are harvested on approximately 2,500 hectares of pond area, with carp enjoying a heightened demand during the Christmas season. Much of the aquaculture activity is conducted from relatively small ponds which supply product to some restaurants and to individual residences. Total catch harvested for 1990 based on Food & Agriculture Organization (FAO) data indicates that 3,000 metric tonnes of rainbow trout were produced, 1,250 metric tonnes of common carp, and 550 metric tonnes of other freshwater fish species.

### EXPORTS

Austrian exports of fisheries products are very small and represent a minor role in the domestic economy. Total fisheries exports for 1990 were 308 metric tonnes of canned fish; 235 metric tonnes of fresh, chilled or frozen fish; 79 metric tonnes of fish meal and oils; 11 metric tonnes of crustaceans and molluscs; 10 metric tonnes of canned crustaceans and molluscs; and 5 metric tonnes of dried, salted or smoked fish products.

---

## TRANSPORTATION

Austria has a modern transport network to the extent permitted by the mountainous terrain in much of the country. Much of the seafood imported into Austria is either transported by air, or is trucked into Vienna from ports such as Rotterdam.

### AIR

Austria has six major airports which handle both passengers and freight. Air freight (including transit shipments) totalled 70,135 tons in 1991 for all airports; Vienna handled 92% of the total air cargo.

### MARINE

The Danube is an important international waterway with approximately 7 million tons of freight transported on Austria's main inland waterway. However, inland waterways are expected to receive a significant boost with the opening of the Rhine-Main-Danube Canal which will expedite and broaden inland water traffic in the area.

### ROADS

Highways in Austria are representative of the mountainous terrain but provide a quality mode of transport for freight moving with the country. Total length of the roadways is approximately 109,000 kilometres. Half of all the road trans-border traffic is transit in nature, with its final destination not in Austria.

### RAIL

The total length of the railway system in Austria is 5,700 kilometres, of which 3,700 kilometres is electrified. Goods traffic is approximately 12 billion ton-km, including some 3 billion ton-km of transit traffic. An extensive programme of investment in modernisation (the *Neue Bahn* project) is being implemented by the federal railway. Important projects include a tunnel through the Semmering mountains south of Vienna and, in the medium term, a rail tunnel under much of the province of Tirol to siphon off transit commercial traffic (road and rail) generated by the EC's internal market. Goods transported between 1989 and 1991 increased from 58.6 million tons to 64.7 million tons.

## MARKET ACCESS

Austria is a member of the European Free Trade Association (EFTA), the other members being Finland, Iceland, Norway, Sweden, Switzerland and Liechtenstein. In July 1989, Austria applied to become a full EC member, and is attempting to harmonise legislation with EC countries as part of the single market process. At the EC's summit of the Dutch presidency of the European Council held in Maastricht in December 1991, it was announced that formal negotiations on Austria's application to join the EC would begin early in 1993, and full membership should be possible by 1995. The negotiations on Austria's entry to the EC officially got under way on February 1, 1993. However, Austria will be seeking to ensure that its membership of the EC will not undermine its trade and commercial links with Hungary, Poland, the Czech Republic and Slovakia, on which many Austrian industries depend.

### DISTRIBUTION

A majority of the market for fisheries products entering Austria is handled by Unilever Austria (Eskimo-Iglu) who possess the necessary distribution system to most retailers, including large markets supplying mainly frozen fish. Because Austria is such a small country, most of the seafood distributors are concentrated in Vienna and surrounding communities. On occasion, some of the large international hotels will by-pass the normal distribution network and import seafood directly, but this only occurs when the hotels are running weekly specials and promotions. Warehousing and cold storage facilities are modern and readily available throughout the Austrian market.

### LICENSING

Austrian trade policy has evolved toward increased liberalization, and except for a few agricultural items, import restrictions have been removed. Austrian imports are divided into three groups for licensing purposes: 1) free merchandise for which no licence is required; 2) controlled merchandise for which individual licences are required; and, 3) liberalized merchandise for which licences are granted automatically by Austrian Customs officials at the time of entry. Fish and fish products are considered free merchandise under the Austrian licensing system.

### COMMERCIAL INVOICE

Although no special form of contents are prescribed for the commercial invoice, it is advisable to include the following: 1) date and place of shipment; 2) markings of the packages and their numerical order; 3) exact description of the goods (e.g. customary commercial description according to kind, quantity, grade, weight [gross and net] in metric units, with special emphasis on factors that may affect value; 4) agreed upon price of the goods, including unit cost and total cost F.O.B factory, plus shipping, insurance and other charges; 5) delivery and payment terms; and, 6) the signature of a responsible official from the shippers' firm.

### HEALTH CERTIFICATES

Health certificates from the appropriate agencies in Canada are required for fisheries exports to Austria. Owing to the complexity of sanitary and health regulations, Canadian seafood exporters should also obtain information from the importer prior to the shipment, or directly from the Canadian Embassy in Vienna. A health certificate issued by the authorities of the country of origin is required for all consignments of foreign seafood products imported into Austria. The required certificate must clearly state verification that the products have undergone the necessary health inspection and are fit for



human consumption, in addition to stating any additives which the products may contain. Austria has several regulations with regard to conservation, additives, food colouring, histamine contents etc. Canadian seafood exporters requiring assistance in determining the applicability of the regulations for their particular additives should contact the Canadian Embassy in Vienna.

### **BILL OF LADING**

There are no regulations specifying the form or number of bills of lading required for any particular shipment entering Austria, except that it must indicate the weight in kilos. A bill of lading customarily shows: 1) name of the shipper; 2) name and address of the consignee; 3) port of destination; 4) description of the goods; 5) listing of the freight and other charges; 6) number of bills of lading in the complete set; 7) date and signature of the carriers' official, acknowledging receipt on board of the goods for shipment. This information should correspond with that shown on the invoices and packages. Bills of lading direct of "to order" are accepted. For air cargo shipments, the "way-bill" replaces the bill of lading.

### **PACKING LIST**

Although not required, a packing list is useful in expediting customs clearance at the port of entry. Such a list should describe, in detail, the contents of each case or container included in the shipment giving the net and gross weights, together with the C.I.F. value of each commodity. As an additional note, wherever possible, the required documentation should be forwarded separately to the consignee prior to the departure of the goods for submission to customs with the entry documents. Enclosing them in the package being shipped will cause delay. In addition, whenever possible, designations and descriptions on documents should be in terms of the Common Customs Tariffs or the national tariffs of the country of destination, and when feasible, in the language of the member state to which the goods are consigned.

### **PACKAGING/LABELLING**

Labelling in accordance with the Labelling Act for Foods is obligatory for all pre-packed foodstuffs, and the marking must be clear, legible and indelible. Labelling must be in German, have Roman letters and Arabic figures, with the exception of foreign language characters in normal commercial usage.

---

**TRADE CONTACTS****CANADIAN CONTACTS IN AUSTRIA**

**Canadian Embassy**  
Schubertring 10 12,  
A-1010 Vienna, Austria  
Tel:(011-43-1) 533-3691  
Fax:(011-43-1) 535-4473

**AUSTRIAN CONTACT IN CANADA**

**Austrian Embassy**  
445 Wilbrod Street  
Ottawa, Ontario K1N 6M7  
Tel:(613) 563-1444  
Fax:(613) 563-0038

**Austrian Trade Commissioner**  
2 Bloor Street East  
Suite 3330  
Toronto, Ontario M4W 1A8  
Tel:(416) 967-3348  
Fax:(416) 967-4101  
(Manitoba, N.W.T., Ontario, Sask.)

**Austrian Trade Commissioner**  
1010 Sherbrooke Street West  
Suite 1410  
Montreal, Quebec H3A 2R7  
Tel:(514) 849-3708  
Fax:(514) 849-9577  
(N.B., Nfld., N.S., P.E.I., Quebec)

**Austrian Trade Commissioner**  
736 Granville Street  
Suite 1220-1223  
Vancouver, British Columbia V6B 1Y9  
Tel:(604) 683-5808  
Fax:(604) 662-8528  
(Alberta, B.C., Yukon)

---

## IMPORTERS/DISTRIBUTORS/USERS

Direct exporting to Austria is not simple, it often demands that you visit Austria, learn about the market, and meet with potential importers, end-users, distributors, agents, and government trade officials. Exporters must develop a network of contacts on the Austrian side and establish close working relationships with several key individuals. In light of constantly evolving circumstances, the following list of importers, distributors and users cannot be timeless or exhaustive, Canadian fish and seafood exporters are advised to check all relevant details with their commercial contacts and to adhere strictly to the specifications set by Austrian importers and authorities.

**Cerny & Teklits Fischgrosshandlung**

Treustrasse 84  
A-1200 Vienna  
Contact: Mr. F. Kusche  
Tel:(1) 332-66440  
Fax:(1) 332-664419

**Nordsee Gmbh**

Breitenfurterstrasse 164  
A-1230 Vienna  
Contact: Mr. A. Trybus  
Tel:(1) 801-20515  
Fax:(1) 801-20518

**Kamleitner & Kraupa**

Lederergasse 78  
A-4020 Linz, Austria  
Contact: Dr. A. Kraupa  
Tel:(732) 27-72-46-0  
Fax:(732) 27-72-46-14

**Erich Schenkel & Sohn**

Hasenauerstrasse 4  
A-1190 Vienna, Austria  
Contact: Mr. M. Veselsky  
Tel:(222) 34-93-62  
Fax:(222) 310-21-49

**VOG Gmbh**

Bäckermühlweg 44  
A-4020 Linz, Austria  
Contact: Mr. O. Bruckner  
Tel:(732) 80-4-61  
Fax:(732) 83-47-12-40

## STATISTICAL APPENDIX

### AUSTRIA MACROECONOMIC INDICATORS

	1989	1990	1991	1992
GDP at market prices (Sch bn)	1,664.0	1,789.0	1,916.0	2,021.5
Real GDP growth (%)	4.0	4.6	3.0	1.8
Consumer price inflation (%)	2.6	3.3	3.3	4.1
Exports fob (US\$bn)	32.5	41.0	42.5	---
Imports cif (US\$bn)	38.9	48.9	49.3	---
Current account (US\$m)	59.0	958.0	-252.0	-200.0
Exchange rate (av) Sch:US\$	13.2	11.4	11.7	11.0
Population mn (mid-year)	7.6	7.7	7.8	7.9

Source: Economist Intelligence Unit, Austria, Country Report, No.#1, 1993

### AUSTRIA FOREIGN TRADE

	Sch mn			Sch mn	
	1991	1992		1991	1992
<b>Exports</b>			<b>Imports</b>		
Machinery, incl. electric	152,741	153,276	Machinery, incl. electric	156,387	152,647
Chemicals	42,608	42,171	Transport equipment	75,268	82,124
Transport equipment	30,946	36,385	Chemicals	57,498	58,320
Paper & manufactures	29,586	28,615	Clothing & footwear	35,814	35,907
Iron & steel	26,633	25,629	Food	26,877	26,850
Metal manufactures	24,461	25,388	Petroleum & products	21,920	18,863
Textile yarn, cloth & manufact.	22,500	22,497	Metal manufactures	21,907	22,489
Clothing & footwear	18,099	14,796	Textile yarn, cloth & manufact.	21,811	21,034
<b>Total, including others</b>	<b>479,029</b>	<b>487,556</b>	<b>Total</b>	<b>591,898</b>	<b>593,924</b>

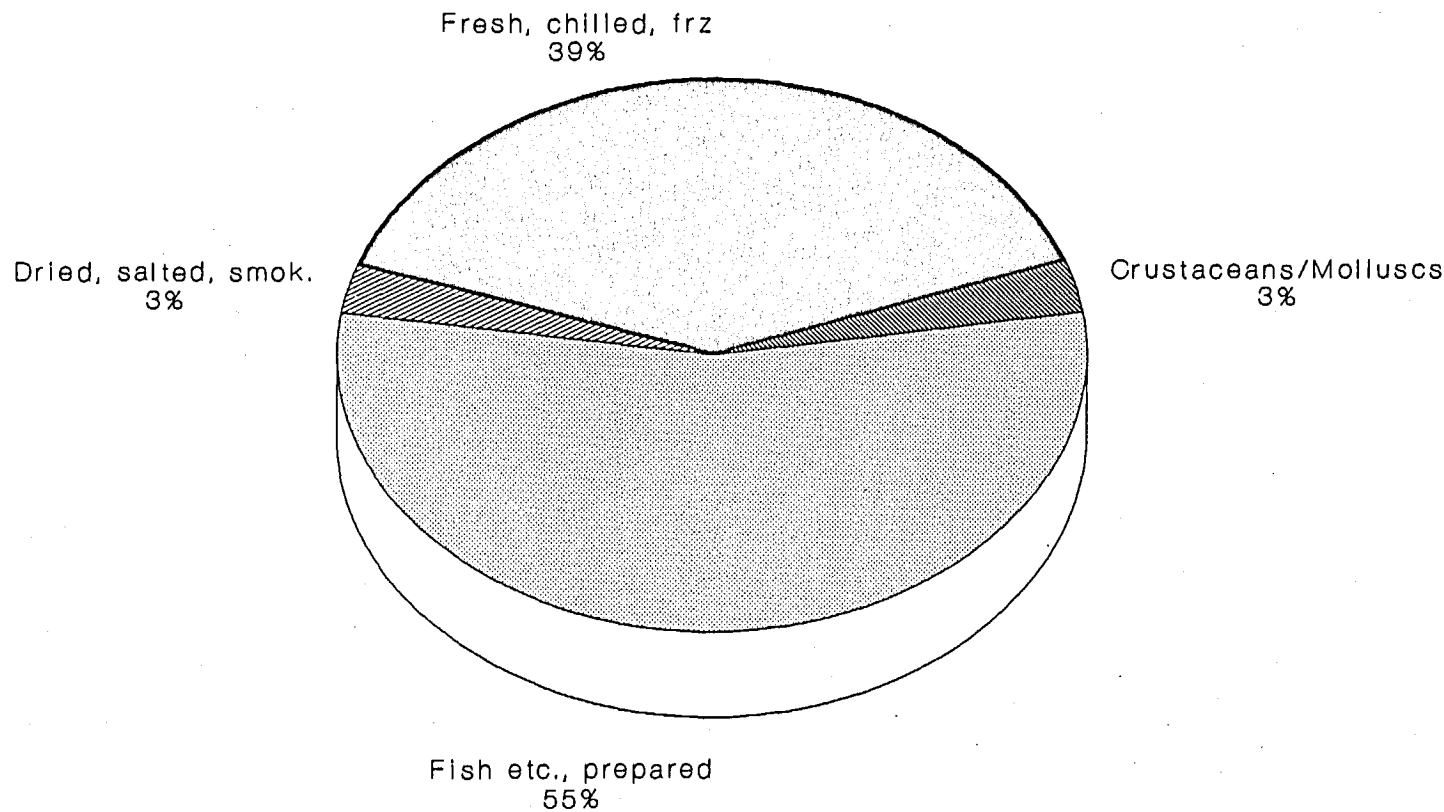
Source: Economist Intelligence Unit, Austria, Country Report, No. 1, 1993, & Canadian Embassy, Vienna.

### AUSTRIA DIRECTION OF TRADE

	%			%	
	1991	1992		1991	1992
<b>Exports, fob</b>			<b>Imports, cif</b>		
Germany	39.0	39.8	Germany	43.0	42.9
Italy	9.4	8.8	Italy	8.8	8.6
Switzerland	6.3	5.9	Japan	4.8	4.7
France	4.3	4.4	France	4.4	4.4
United Kingdom	3.6	3.6	Switzerland	4.2	4.0
Netherlands	3.0	2.9	United States	3.9	3.9
Hungary	3.0	2.0	Belgium/Lux.	2.9	3.1
United States	2.8	2.6	Netherlands	2.7	2.7

Source: Economist Intelligence Unit, Austria, Country Profile, 1992-93, & Canadian Embassy, Vienna.

# AUSTRIA SEAFOOD IMPORTS, 1992 (All Sources)



Source: Canadian Embassy, Vienna

## STATISTICAL APPENDIX

## AUSTRIA FISHERIES IMPORTS (CDN \$100 = \$1000 AS)

DESCRIPTION	1991	1991	1992	1992
	100 kilo	1000 AS	100 kilo	1000 AS
<b>034 FRESH, CHILLED, FROZEN</b>	<b>156,939</b>	<b>731,485</b>	<b>155,151</b>	<b>685,117</b>
Fresh/Chilled	42,671	170,329	45,662	177,004
Frozen	13,740	31,360	14,586	27,034
Fillets, frozen	63,615	376,287	63,659	339,218
Fillets, fresh/chilled	36,913	153,509	31,244	141,861
<b>035 DRIED, SALTED, SMOKED</b>	<b>10,067</b>	<b>114,227</b>	<b>11,255</b>	<b>133,070</b>
Dried, salted	569	2,678	742	3,308
Salted	1,563	2,830	1,453	3,100
Smoked	7,366	107,111	8,690	123,993
Liver, dried/salted	72	1,066	109	2,123
Meal, edible	497	542	261	548
<b>036 CRUSTACEANS/MOLLUSCS</b>	<b>10,211</b>	<b>101,776</b>	<b>12,284</b>	<b>115,779</b>
Crustaceans, frozen	4,333	62,098	5,000	69,162
Crustaceans, not frozen	987	16,333	1,250	20,078
Molluscs	4,891	23,345	6,034	26,539
<b>037 FISH ETC., PREPARED</b>	<b>196,759</b>	<b>773,088</b>	<b>217,634</b>	<b>789,059</b>
Fish, prepared, caviar	185,258	692,454	205,282	703,446
Crustaceans, etc., prepared	11,501	80,634	12,352	85,613
<b>TOTAL ALL FISHERIES PRODUCTS</b>	<b>373,976</b>	<b>1,720,576</b>	<b>396,324</b>	<b>1,723,025</b>

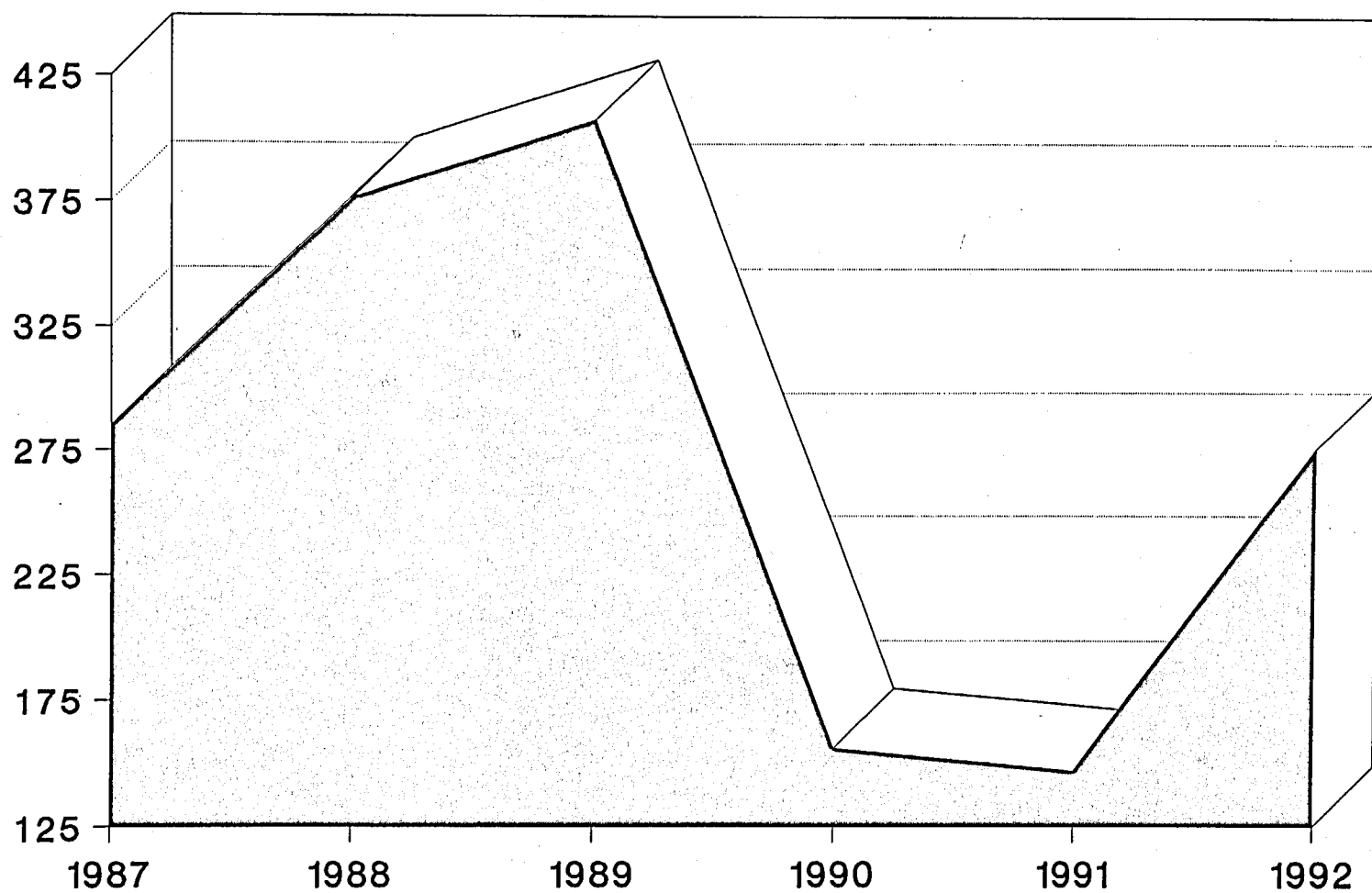
Source: Canadian Embassy, Vienna.

## CANADIAN EXPORTS TO AUSTRIA (Summary Groupings)

Description	Cdn\$	1987	1988	1989	1990	1991
Fish, whole or dressed, fresh or frozen		---	20,000	---	9,000	---
Fish, fillets and blocks, fresh or frozen		---	44,000	144,000	2,000	---
Fish, preserved, except canned		---	38,000	3,000	18,000	33,000
Fish, canned		52,000	22,000	---	---	---
Other fishery foods and feeds		233,000	253,000	261,000	127,000	113,000
<b>TOTAL</b>		<b>285,000</b>	<b>377,000</b>	<b>408,000</b>	<b>156,000</b>	<b>146,000</b>

Source: Statistics Canada, Exports: Merchandise Trade. Catalogue 65-202 Annual, 1991

# CANADIAN FISHERIES EXPORTS TO AUSTRIA (*\$,000 CDN*)



Source: DFO, Statistics Canada

## STATISTICAL APPENDIX

## CANADIAN EXPORTS TO AUSTRIA (By Product)

H.S.C.	Description	Qty=Tonne	Value=Cdn\$	1992 Qty	1992 Value	1991 Qty	1991 Value
0303.1010	Salmon, Chum, frozen/whole/dressed			20	97,000	---	---
0305.2030	Salmon roe, cured			---	15,000	---	---
0305.4100	Salmon, nes, smoked			2	35,000	---	---
0305.4120	Salmon, wild, smoked			---	---	3	33,000
0306.1290	Lobster (Homarus spp.), nes/frozen			---	---	5	57,000
0306.2210	Lobster (Homarus spp.), live			9	121,000	3	39,000
0307.9190	Molluscs, nes, live/fresh			---	5,000	---	---
1604.1113	Salmon, Pink in ATC			---	3,000	---	---
1605.3091	Lobster, in ATC/nes			---	---	1	18,000
	<b>TOTALS</b>			<b>31</b>	<b>276,000</b>	<b>12</b>	<b>147,000</b>

Source: Department of Fisheries and Oceans, Statistics Unit, 1993.



**DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE  
GEOGRAPHIC TRADE DIVISIONS**

If you are seeking advice and information about a specific area or country, Trade Commissioners in the **Geographic Trade Divisions** are available to assist you. They are located at 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0G2 [Fax:(613) 996-9103]. In addition, there are Trade Commissioners and Commercial Officers at the Canadian Embassy in Vienna.

**WESTERN EUROPE TRADE, INVESTMENT AND TECHNOLOGY DIVISION (RWT)**

**Tel:(613) 995-9401; Fax:(613) 995-6319**

Austria, Belgium, Cyprus, Denmark (incl. Greenland), Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom

**EAST ASIA TRADE DIVISION (PNC)**

**Tel:(613) 992-7359; Fax:(613) 996-4309**

China, Hong Kong, Indochina, South Korea, Taiwan

**ASIA PACIFIC SOUTH TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PST)**

**Tel:(613) 996-0917; Fax:(613) 996-4309**

Afghanistan, Australia, Bangladesh, Bhutan, Brunei, India, Indonesia, Malaysia, Myanmar, Nepal, New Zealand, Philippines, Singapore, South Pacific Islands, Sri Lanka, Thailand

**JAPAN TRADE DEVELOPMENT DIVISION (PNJ)**

**Tel:(613) 995-1281; Fax:(613) 943-8286**

**LATIN AMERICA AND CARIBBEAN TRADE DIVISION (LGT)**

**Tel:(613) 996-5546; Fax:(613) 943-8806**

Argentina, Bermuda, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Commonwealth Caribbean, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, French West Indies, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Netherlands Antilles, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela

**UNITED STATES TRADE AND INVESTMENT DEVELOPMENT DIVISION (UTI)**

**Tel:(613) 991-5849; Fax:(613) 944-9119**

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Detroit, El Sugundo, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St. Louis

**UNITED STATES TRADE AND TOURISM DEVELOPMENT DIVISION (UTO)**

**Tel:(613) 944-7343; Fax:(613) 944-9119**

Atlanta, Buffalo, Boston, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphia, Princeton, San Juan, Washington

**AFRICA AND MIDDLE EAST TRADE DEVELOPMENT DIVISION (GBT)**

**Tel:(613) 990-6593; Fax:(613) 990-7431/7**

Algeria, Angola, Benin, Botswana, Burkina-Faso, Burundi, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Ethiopia, Equatorial Guinea, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guineau-Bissau, Kenya, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritania, Mauritius, Morocco, Mozambique, Namibia, Niger, Nigeria, Principe, Rwanda, Sao Tomé, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Somalia, South Africa, Sudan, Swaziland, Tanzania, Togo, Tunisia, Uganda, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Bahrain, Egypt, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Oman, People's Democratic Republic of Yemen (South), Qatar, Saudi Arabia, Syria, United Arab Emirates, Yemen Arab Republic (North)

**CENTRAL AND EASTERN EUROPE TRADE DEVELOPMENT DIVISION (RBT)**

**Tel:(613) 996-2858; Fax:(613) 995-1277**

Albania, Bulgaria, C.I.S., Czech Republic, Hungary, Mongolia, Poland, Romania, Slovakia, Yugoslavia

## INTERNATIONAL TRADE CENTRES

The Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) and Industry, Science and Technology Canada established International Trade Centres (ITCs) across Canada to assist first-time and experienced exporters by providing export publications, recruiting participants for trade fairs and missions, providing a wide range of services to companies seeking export counselling, technology transfer or joint ventures with foreign investors. Co-located with the regional offices of Industry, Science and Technology Canada (ISTC), the centres operate under the guidance of DFAIT and all have resident Trade Commissions. For further information exporters are encouraged to contact the ITC nearest you. Export counselling is also available through the Department of Foreign Affairs and International Trade's *Info Export Office* in Ottawa which can be reached toll free at 1-800-267-8376; local callers: 993-6435.

### NEWFOUNDLAND

International Trade Centre  
215 Water Street, Suite 504,  
P.O. Box 8950,  
St. John's, Newfoundland  
A1B 3R9  
Tel:(709) 772-5511  
Fax:(709) 772-2373

### NEW BRUNSWICK

International Trade Centre  
P.O.Box 1210,  
Assumption Place  
770 Main Street  
Moncton, New Brunswick  
E1C 8P9  
Tel:(506) 851-6452  
Fax:(506) 851-6429

### MANITOBA

International Trade Centre  
P.O.Box 981,  
330 Portage Avenue, 8th Floor,  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2V2  
Tel:(204) 983-4099  
Fax:(204) 983-2187

### P.E.I.

International Trade Centre  
P.O.Box 1115,  
Confederation Court Mall  
134 Kent Street, Suite 400,  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7M8  
Tel:(902) 566-7400  
Fax:(902) 566-7450

### QUEBEC

International Trade Centre  
P.O.Box 247,  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria, Suite 3800,  
Montreal, Quebec  
H4Z 1E8  
Tel:(514) 283-8185  
Fax:(514) 283-8794

### SASKATCHEWAN

Saskatoon  
International Trade Centre  
The S.H. Cohen Building  
#119-4th Avenue South, 4th Floor,  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7K 5X2  
Tel:(306) 975-5315  
Fax:(306) 975-5334

### Regina

International Trade Centre  
1955 Smith Street  
4th Floor,  
Regina, Saskatchewan  
S4P 2N8  
Tel:(306) 780-5020  
Fax:(306) 780-6679

### BRITISH COLUMBIA

International Trade Centre  
P.O.Box 11610,  
900-650 West Georgia Street  
Vancouver, British Columbia  
V6B 5H8  
Tel:(604) 666-0434  
Fax:(604) 666-8330

### NOVA SCOTIA

International Trade Centre  
P.O.Box 940, Station "M",  
1801 Hollis Street  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2V9  
Tel:(902) 426-4782  
Fax:(902) 426-2624

### ONTARIO

International Trade Centre  
Dominion Public Building,  
4th Floor,  
One Front Street West  
Toronto, Ontario  
M5J 1A4  
Tel:(416) 973-5053  
Fax:(416) 973-8161

### ALBERTA

Edmonton  
International Trade Centre  
Room 540, Canada Place  
9700 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5J 4C3  
Tel:(403) 495-2944  
Fax:(403) 495-4507

### Calgary

International Trade Centre  
Suite 1100,  
510-5th Street S.W.,  
Calgary, Alberta  
T2P 3S2  
Tel:(403) 292-6660  
Fax:(403) 292-4578

---

**BIBLIOGRAPHY**

- Department of Fisheries and Oceans.** *Canadian Fish Exports, 1992 vs 1991.* 1993.
- Economist Intelligence Unit.** *Austria: Country Profile, 1992-93.* 1992.
- Economist Intelligence Unit.** *Austria: Country Report.* No. #1-4, 1992.
- Economist Intelligence Unit.** *Hong Kong, Macau: Country Report.* No.#1, 1993.
- External Affairs and International Trade.** *Export Promotion Priorities, 1993/94.* January 1993.
- External Affairs and International Trade.** *Fish Product Export Opportunity Guide.* July 1990.
- External Affairs and International Trade.** *Sectoral Synopsis: Fisheries, Sea Products and Related Services, 1993/94.* January 1993.
- External Affairs and International Trade.** *Austria: A Guide for Canadian Exporters.* 1992.
- External Affairs and International Trade.** *World Lobster Marketing Survey.* March 1993.
- External Affairs and International Trade.** *World Salmon Marketing Survey.* April 1992.
- Food and Agriculture Organization.** *Fishery Statistics: Catches and Landings.* Yearbook, 1990.
- Food and Agriculture Organization.** *Fishery Statistics: Commodities.* Yearbook, 1990.
- International Monetary Fund.** *Balance of Payments Statistics.* Yearbook, Part 1, 1992.
- International Monetary Fund.** *Direction of Trade Statistics.* Yearbook, 1992.
- International Monetary Fund.** *Government Finance Statistics.* Yearbook, 1992.
- International Monetary Fund.** *International Finance Statistics.* March, 1993.
- Price Waterhouse.** *Doing Business in Austria.* Information Guide, 1992.
- Statistics Canada.** *Exports: Merchandise Trade.* Catalogue 65-202, Annual, 1990.
- Statistics Canada.** *Exports: Merchandise Trade.* Catalogue 65-202, Annual, 1991.
- U.S. Department of Commerce.** *Foreign Economic Trends and Their Implications for the United States.* International Trade Administration. April 1992.